

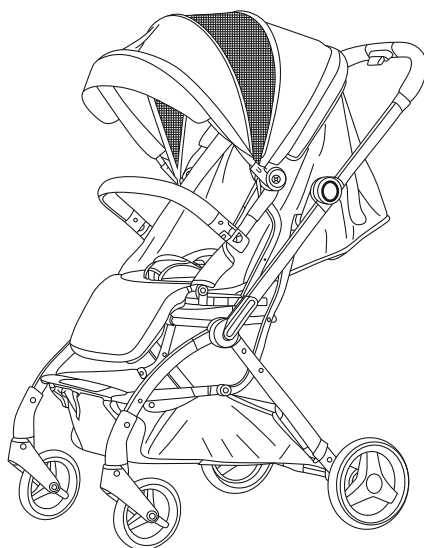
Move and Joy



stroller

MAKAYA

age range: 0-48 months
up to 22 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 1.1

www.lorelli.eu



find us on

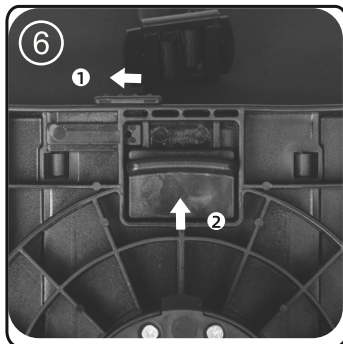
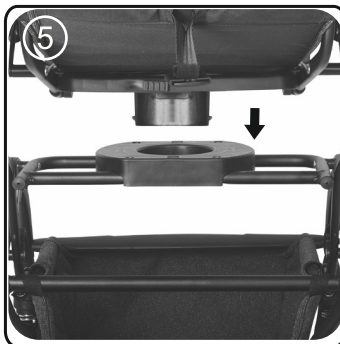
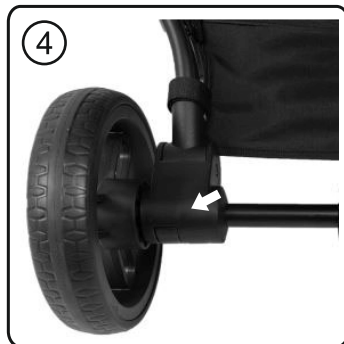
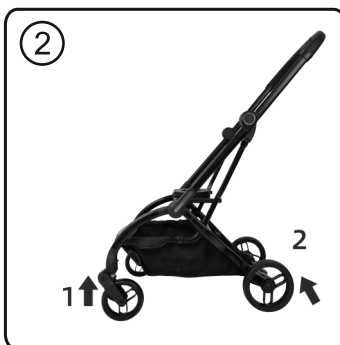
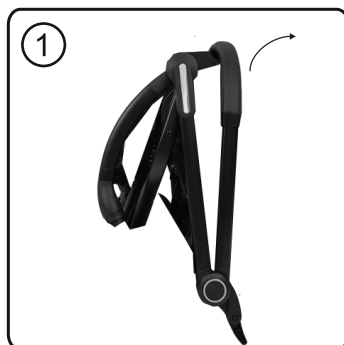
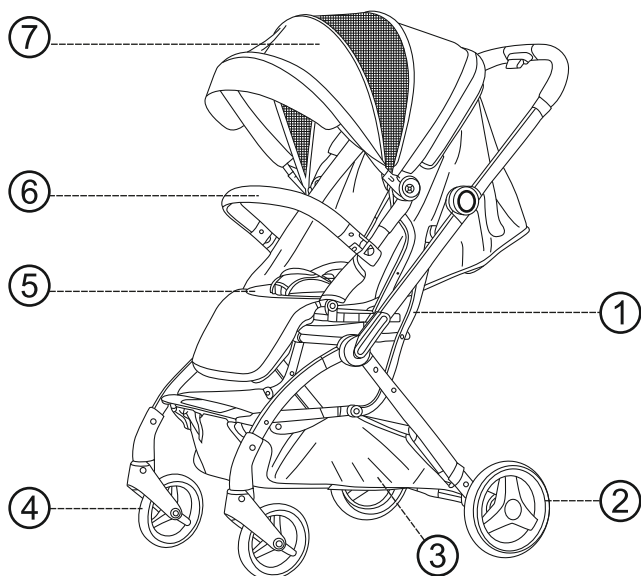
EN	Manual Instruction.....	5
ES	Instrucciones de uso.....	7
IT	Istruzione per l'uso.....	9
FR	Mode.d'emploi.....	11
BG	Инструкция за употреба.....	13
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	15
AR	دليل التعليمات.....	17
DE	Bedienungsanleitung.....	19
CZ	Návod k použití.....	21
HU	Használati utasítás.....	23
RU	Инструкция по эксплуатации.....	25
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	27
RO	Instructiuni de utilizare.....	29
NL	Gebruikshandleiding.....	31
AL	Insruksion për përdorim.....	33
PL	Kullanım talimatı.....	35
TR	Instrukcja użytkownika.....	37
MK	Упатствата за употреба.....	40

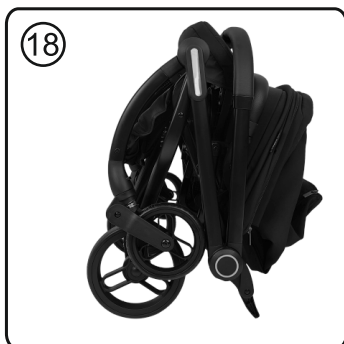
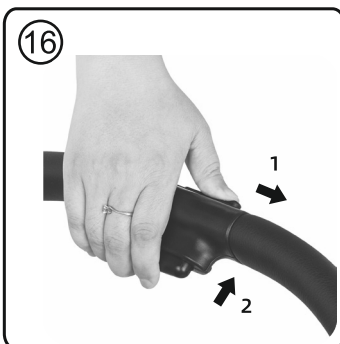
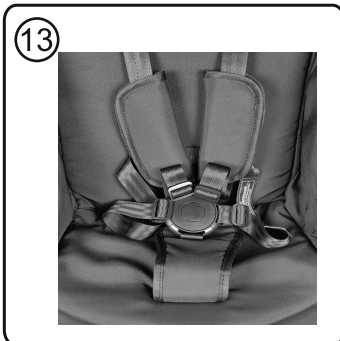
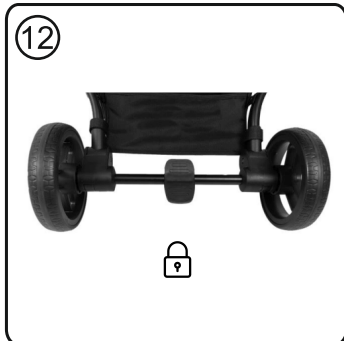
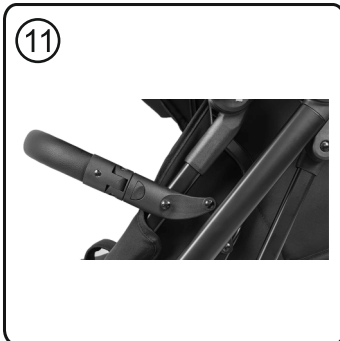
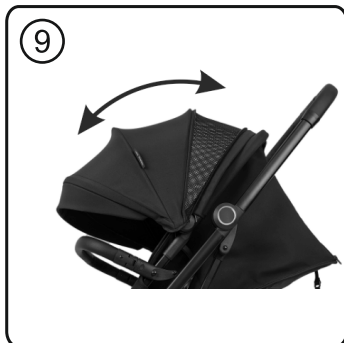
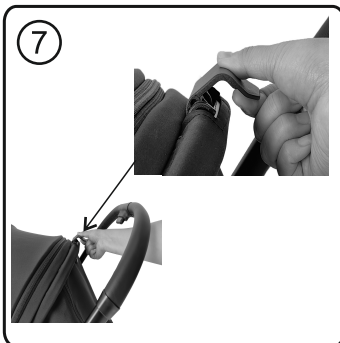


EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.
ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.
IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.
FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil
BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.
GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.
AR- للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR "قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً".
DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.
CZ- Naskenujte QR kód a získajte ďalší informácie o produkte a pokyny k použitiu vo viacerých jazykoch. Stáhnite si aplikáciu QR skener do svojho zariadenia.
HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.
RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.
SRB/HR/ME/BIH
Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.
RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.
NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.
MK-Скенирај го QR коdot за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

FEATURES

Picture A

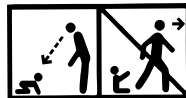




IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

EN

WARNING



- 1. WARNING!** Never leave the child unattended!
- 2. WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!
- 3. WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!
- 4. WARNING!** Do not let the child play with this product!
- 5. WARNING!** This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted. Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!
- 6. WARNING!** Always use the restraint system!
- 7. WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
- 8. WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
- 9. WARNING!** Keep away from fire !
- 10. WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
- 11. WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
- 12. WARNING!** No additional mattress / cushion shall be added.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children with a weight up to 22 kg or 4 years whichever comes first!
2. The front bar can not be used as a carry handle.
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
12. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
13. Make sure that the safety belts are placed properly!
14. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
15. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
16. Do not allow children to stand in the stroller!
17. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
18. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
19. Do not use the stroller on stairs and escalators!
20. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
21. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
22. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
23. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
24. No additional mattress / cushion shall be added.

MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, wipe with a moist and then dry towel until the stroller is all dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning tapestries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller! This will damage it!
5. Always dry and air the stroller if it is not dry enough!
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and plastic elements after using the pram over sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such, immediately replace them with new ones!

PARTS

Picture A

1. Frame of the stroller	- 1 pcs.	4. Front wheels	- 2 pcs.
2. Rear wheels	- 2 pcs.	5. Seat Unit	- 1 pcs.
3. Shopping basket	- 1 pcs.	6. Front bar	- 1 pcs.
		7. Canopy	- 1 pcs.

ASSEMBLING THE STROLLER

1. Unfolding the stroller - raise the handle back and up until you hear a "Click" so it (Picture 1).
2. Installing the front wheels.: press and hold the black button, then push them up into the tube opening until they lock (Picture 2,3). When removing, press the button on the picture and pull down (Picture 3).
3. Installing the rear wheels: Press and hold the black button, then install the wheels into the holes on the rear axle until you hear a "Click". Check that the wheels are locked in the axle. To remove, press the black buttons located on the bottom of the axle and pull the wheels out (Picture 4).
4. Installing the seat: Place the convex part of the seat into the central opening of the stroller (Picture 5). To remove the seat - press and hold button "1" to the left, while simultaneously pulling handle "2" (Picture 6), then remove the seat.

USE

1. Unfolding the canopy: Grab its frame with your hand, then lift it back and up (Picture 7,8). Unzip the canopy and adjust its angle by moving it forward or backward (Picture 9).
2. Adjusting the backrest: to raise it, push it up (forward). To lower it - lift the handle, then adjust the backrest to the desired angle (Picture 10).
3. Installing the bumper bar: Place its ends so that they match the opening in the seat (Picture 11). Removing the bumper bar, press the buttons on both sides and pull.
4. Engaging the parking device - press the brake lever down (Picture 12). To release the parking device, lift the brake lever up.
5. When using the seat, it is **MANDATORY** to put the child's safety harness on. Attach the shoulder and lap straps and place them in the central buckle until you hear a click (Picture 10). Adjust the length of the harness straps by moving the buckles. To release the harness, press on the central buckle button (Picture 13). To remove the shoulder pads from the straps, unlock the centre buckle and remove them from the shoulder straps.
6. You can rotate the seat by following these steps:
 - Engage the brake;
 - Take the child out of the stroller;
 - Adjust the backrest to the most upright position;
 - Unlocking rotation: raise the footrest as high as possible and at the same time rotate the seat to the desired position (Picture 14);
 - Locking rotation: Place the footrest in a horizontal position while the seat is fixed. **Attention!** When you hear a "Click", it means it is locked.
7. Adjusting the footrest - to change the position of the footrest, press the buttons on the bottom of the seat simultaneously and adjust to the desired position.

ATTENTION! Failure to observe this instruction will damage the locking mechanisms and will not be subject to warranty!

FOLDING THE STROLLER

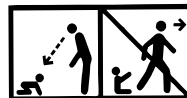
Adjust the seat in the direction of travel

1. Raise and press the lower edge of the back inward (forward) until it bends and the magnet holds it, so that the cover is tucked away
2. Raise the handle of the canopy and fold it forward (Picture 7, 15).
3. Slide the button "1" (Picture 15) from right to left and hold it to release the lock, then press the second button "2" and push the handle forward and down (Picture 16, 17). Push the handle inward so that it is folded as close as possible against the frame (Picture 18).

IMPORTANTE – LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS!

ES

ADVERTENCIA



- 1.ADVERTENCIA!** ¡No dejar nunca al niño desatendido!
- 2.ADVERTENCIA!** ¡Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso!
- 3.ADVERTENCIA!** ¡Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto!
- 4.ADVERTENCIA!** ¡No permita que el niño juegue con este producto!
- 5.ADVERTENCIA!** Este cochecito puede ser utilizado desde el nacimiento del bebé. ¡Para los recién nacidos, debe utilizar la posición más inclinada del respaldo! Un niño recién nacido no puede sentarse solo y mantener la cabeza erguida. Por lo tanto, no fije el reposacabezas en una posición sentada para niños menores de 6 meses de edad.
- 6.ADVERTENCIA!** ¡Usar siempre el sistema de retención!
- 7.ADVERTENCIA!** ¡Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso!
- 8.ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es adecuado para correr o patinar!
- 9.ADVERTENCIA!** ¡Mantener alejado del fuego!
- 10.ADVERTENCIA!** Las imágenes de la página de inicio y dentro de las instrucciones son orientativas y pueden diferir del producto real.
- 11.ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
- 12. ADVERTENCIA!** ¡No se deben agregar colchones / almohadas adicionales!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

REQUISITOS DE SEGURIDAD

1. ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
2. **Shirita e përparme nuk mund të përdoret si një dorezë mbajtëse.**
3. ¡Utilice el mecanismo de estacionamiento si no apoya el carrito con la mano!
4. ¡No deje el carrito en áreas inclinadas, incluso con un mecanismo de estacionamiento activado!
5. ¡El mecanismo de estacionamiento debe activarse cuando el niño esté colocado o retirado del carrito!
6. ¡La bolsa de compras tiene una carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cada carga sujeta al manillar y / o la parte posterior del reposacabezas y / o en el lado del carrito afecta la estabilidad del carrito! ¡No cuelgue bolsas y paquetes!
8. ¡Verifique periódicamente si hay partes sueltas del carrito! Ver regularmente, mantener y limpiar el carrito!
9. El carrito está destinado para 1 niño!
10. ¡Los accesorios no aprobados por el fabricante no deben usarse!
11. ¡Se deben usar piezas de repuesto entregadas o recomendadas por el fabricante / distribuidor!
12. ¡Siempre use los cinturones de seguridad cuando el niño esté en el carrito! ¡Utilice siempre el cinturón entre las piernecitas en combinación con el cinturón para la cintura! Para evitar que el niño se caiga o se resbale, use siempre los cinturones de hombro.
13. ¡Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté bien colocado!
14. ¡El carro siempre debe usarse bajo la supervisión de un adulto!
15. ¡No deje que el niño juegue en el carrito o se cuelgue de él!
16. ¡No deje que el niño se levante en el carrito!
17. ¡No permita que el niño se levante en el asiento o en el escalón!
18. ¡No use el carrito sobre superficies irregulares, cerca de incendios u otros lugares peligrosos!
19. ¡No use el carrito en escaleras y escaleras mecánicas!
20. Doble el carrito antes de subir o bajar las escaleras. ¡Levantar el carrito en escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño empujando el manillar conduce a su deformación y no está sujeto al servicio de garantía!
21. ¡El ajuste del reposacabezas sólo debe hacerse por alguien que conoce las reglas para esta acción de acuerdo con las instrucciones!
22. ¡El equipaje adicional en el carrito puede hacer que se vuelva inestable!

23. ¡La persona que instala el carrito debe conocer sus funciones!

24. Asnjë dyshek / jastëk shtesë nuk duhet të shtohet.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas, limpie con un paño húmedo y seque completamente con un paño seco.
2. Use un paño, agua y detergente suave para limpiar las piezas de plástico.
3. Para limpiar las partes textiles, use un detergente para limpiar la tapicería.
4. ¡Cuando el cochecito esté almacenado, ¡nunca coloque ningún objeto sobre él!
5. ¡Siempre seque y ventile el carrito si está mojado!
6. Limpie periódicamente los ejes de las ruedas y las piezas de plástico.
7. ¡Siempre limpie los ejes de las ruedas y las piezas de plástico después de usar el carrito sobre arena u otras áreas polvorientas!
8. ¡**NO LUBRIQUE** los ejes de las ruedas u otras partes móviles del carrito! ¡Sólo límpialos!
9. Revise periódicamente si hay piezas sueltas o dañadas y, si las hubiera, cámbielas inmediatamente por otras nuevas.

Imagen A

1. Construcción del carrito	- 1 unidad	5. Capazo	- 1 unidad
2. Ruedas traseras	- 2 unidades	6. Manillar	- 1 unidad
3. Bolsa de compra	- 1 unidad	7. Sombrill	- 1 unidad
4. Ruedas delanteras	- 2 unidades		

PIEZAS

INSTALACIÓN DEL COCHECITO

1. Desplegar el cochecito: levante la manija hacia atrás y hacia arriba hasta que escuche un "clic" para bloquear (Foto 1).
2. Instalación de las ruedas delanteras: presione y mantenga presionado el botón negro, luego empujelas hacia arriba en el orificio del tubo hasta que se bloqueen (Fotos 2, 3). Al desmontar, presione el botón indicado en la foto y tire hacia abajo (Foto 3).
3. Instalación de las ruedas traseras: presione y mantenga presionado el botón negro, luego instale las ruedas en los orificios del eje trasero hasta que escuche un "clic". Compruebe que las ruedas estén bloqueadas en el eje. Para quitarlos, presione los botones negros en la parte inferior del eje y saque las ruedas (Foto 4).
4. Instalación del asiento: inserte la parte que sobresale del asiento en la abertura central del cochecito (Foto 5). Para quitar el asiento, presione y mantenga presionado el botón "1" hacia la izquierda mientras tira simultáneamente de la manija "2" (Foto 6), luego retire el asiento.

FUNCIONAMIENTO

1. Desplegar el dosel: agarrar su marco con la mano, luego levantarlo hacia atrás y hacia arriba (Fotos 7, 8). Abre la cremallera del dosel y ajusta su inclinación moviéndolo hacia adelante o hacia atrás (Foto 9).
 2. Ajuste del respaldo: para levantarlo, empujalo hacia arriba (hacia adelante). Para relajarlo: levante la manija y luego ajuste el respaldo al ángulo deseado (Foto 10).
 3. Instalación de la barra de parachóques: coloque los extremos de la barra de parachóques de manera que coincidan con los agujeros del asiento (Foto 11). Extracción de la barra de parachóques: presione los botones ubicados a ambos lados de la barra de parachóques y extráigala.
 4. Activación del dispositivo de estacionamiento: presione la palanca del freno hacia abajo (Foto 12). Para desbloquear el dispositivo de estacionamiento, levante la palanca del freno.
 5. ¡Al utilizar el asiento, **DEBE** usar los cinturones de seguridad del niño! Coloque los cinturones de hombro y de regazo y colóquelos en la hebilla central hasta que escuche un "clic" (Foto 10). Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad moviendo las hebillas. Para desbloquear los cinturones, presione el botón de la hebilla central (Foto 13). Para quitar las hombreras de los cinturones, desbloquee la hebilla central y retirelas de los cinturones de hombros.
 6. La rotación del asiento se realiza observando los siguientes pasos:
 - Activar el freno;
 - Sacar al niño del cochecito;
 - Ajustar el respaldo a la posición más vertical;
 - Desbloquear rotación: levante el reposapiés lo más posible y al mismo tiempo gire el asiento a la posición deseada (Foto 14);
 - Bloqueo de rotación: coloque el reposapiés en posición horizontal mientras el asiento está fijo. ¡**Atención!** Cuando escucha un "clic" eso significa que está bloqueada.
 7. Ajuste del reposapiés: para cambiar la posición del reposapiés, presione simultáneamente los botones en la parte inferior del asiento y ajústelo a la posición deseada.
- ¡ATENCIÓN! ¡El incumplimiento de estas instrucciones provoca daños a los sujetadores y no está sujeto a reembolso de garantía!

PLEGAR EL COCHECITO

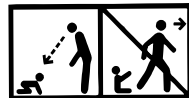
Ajustar el asiento en el sentido de la marcha.

1. Levante y empuje el borde inferior del respaldo hacia adentro (hacia adelante) hasta que quede plegado y sujeto por el imán para que la tapicería se retraiga.
2. Levante la manija del dosel y dóblelo hacia adelante (Fotos 7, 15).
3. Deslice el botón "1" (Foto 15) de derecha a izquierda y manténgalo presionado para liberar el bloqueo, luego presione el segundo botón "2" y empuje la manija hacia adelante y hacia abajo (Fotos 16, 17). Empuje la manija hacia adentro para que quede lo más cerca posible de la estructura (Foto 18).

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

IT

ATTENZIONE



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
- 2. ATTENZIONE!** Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- 3. ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto !
- 4. ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto !
- 5. ATTENZIONE!** Questo passeggino è prodotto per essere usato fin dalla nascita del bambino. Per i neonati dovete usare la posizione più sdraiata dello schienale. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta per bambini all'età inferiore ai 6 mesi!
- 6. ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
- 7. ATTENZIONE!** Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati !
- 8. ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare !
- 9. ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
- 10. ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- 11. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- 12. ATTENZIONE!** Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

ESIGENZE DI SICUREZZA

1. Questo passeggino è adatto ai bambini fino a 22 kg o fino all'età di 4 anni, a seconda dell'evento che si verifica per primo!
- 2. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.**
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un il dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Non appendere delle borse e dei pacchi!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esamine regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Utilizzate sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
13. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
14. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
15. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
17. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiapiedi!
18. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
19. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
20. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
21. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!

22. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
23. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
24. Nessun materasso / cuscino aggiuntivo deve essere aggiunto.

CURE E COLLOQUIO

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
8. **Non lubrificare** la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

PARTI COMPONENTI

Photo A

- | | | | |
|----------------------|---------|------------------------|----------|
| 1. Telaio | - 1 pz. | 4. Ruote anterior | - 2 pz.. |
| 2. Ruote posteriori | - 2 pz. | 5. Carrozzina | - 1 pz. |
| 3. Sacco di deposito | - 1 pz. | 6. Arcata di passeggin | - 1 pz. |
| | | 7. Cappotta | - 1 pz. |

INSTALLAZIONE DEL PASSEGGINO

1. Dispiegare il passeggino: solleva la maniglia indietro e verso l'alto finché non senti un "clic" di bloccaggio (Foto 1).
2. Installazione delle ruote anteriori: premere e tenere premuto il pulsante nero, quindi spingerle nel foro del tubo finché non si bloccano (Foto 2, 3). Durante lo smontaggio, premere il pulsante indicato nella foto e tirare verso il basso (Foto 3).
3. Installazione delle ruote posteriori: tenere premuto il pulsante nero, quindi installare le ruote nei fori sull'asse posteriore finché non si sente un "clic". Controllare che le ruote siano bloccate sull'asse. Per rimuoverli, premere i pulsanti neri nella parte inferiore dell'asse ed estrarre le ruote (Foto 4).
4. Installazione del sedile: inserire la parte sporgente del sedile nell'apertura centrale del passeggino (Foto 5). Per rimuovere il sedile, tenere premuto il pulsante "1" a sinistra tirando contemporaneamente la maniglia "2" (Foto 6), quindi rimuovere il sedile.

FUNZIONAMENTO

1. Aprire la capottina: afferrare la struttura con la mano, quindi sollevarla indietro e verso l'alto (Foto 7, 8). Apri la cerniera della capottina e regolan l'inclinazione spostandola avanti o indietro (Foto 9).
 2. Regolazione dello schienale: Per alzarlo, spingerlo verso l'alto (in avanti). Per rilassarlo: sollevare la maniglia e poi regolare lo schienale all'angolazione desiderata (Foto 10).
 3. Installazione della barra del paraurti: posizionare le estremità della barra del paraurti in modo che corrispondano ai fori nel sedile (Foto 11). Rimozione della barra del paraurti: premere i pulsanti situati su entrambi i lati della barra del paraurti e rimuoverla.
 4. Attivazione del dispositivo di parcheggio: premere la leva del freno verso il basso (Foto 12). Per sbloccare il dispositivo di parcheggio, sollevare la leva del freno.
 5. Durante l'utilizzo del seggiolino è **OBBLIGATORIO** utilizzare le cinture di sicurezza del bambino! Attaccare le cinture per spalle e addominali e posizionarle nella fibbia centrale finché non si sente un "clic" (Foto 10). Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza spostando le fibbie. Per sbloccare le cinture, premere il pulsante centrale della fibbia (Foto 13). Per rimuovere le imbottiture per le spalle dalle cinture, sbloccare la fibbia centrale e rimuoverle dalle cinture per le spalle.
 6. La rotazione del sedile si effettua osservando i seguenti passaggi:
 - Attivare il freno;
 - Togliere il bambino dal passeggino;
 - Regolare lo schienale nella posizione più verticale;
 - Sblocco rotazione: alzare il più possibile il poggiatesta e contemporaneamente ruotare il sedile nella posizione desiderata (Foto 14);
 - Blocco della rotazione: posizionare il poggiatesta orizzontalmente mentre il sedile è fisso. **Attenzione!** Quando senti un "clic" questo significa che è bloccata.
 - 7. Regolazione del poggiatesta: per modificare la posizione del poggiatesta, premere contemporaneamente i pulsanti nella parte inferiore del sedile e regolarlo nella posizione desiderata.
- ATTENZIONE!** La mancata osservanza di queste istruzioni provoca danni agli elementi di fissaggio e non è soggetta a rimborso in garanzia!

PIEGARE IL PASSEGGINO

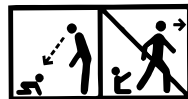
Regolare il sedile nella direzione di marcia.

1. Sollevare e spingere il bordo inferiore dello schienale verso l'interno (in avanti) finché non viene piegato e trattenuto dal magnete in modo che il rivestimento si ritiri.
2. Sollevare la maniglia della capottina e piegarla in avanti (Foto 7, 15).
3. Far scorrere il pulsante "1" (Foto 15) da destra a sinistra e tenerlo premuto per rilasciare la serratura, quindi premere il secondo pulsante "2" e spingere la maniglia in avanti e verso il basso (Foto 16, 17). Spingere la maniglia in modo che sia il più vicino possibile al telaio (Foto 18).

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE

FR

ULTÉRIEURE ! AVERTISSEMENT



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance!
- 2. AVERTISSEMENT!** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation!
- 3. AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit !
- 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit !
- 5. AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée depuis la naissance du bébé. Pour les nouveau-nés, utilisez la position du dossier la plus inclinée! Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise pour enfants de moins de 6 mois!
- 6. AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue!
- 7. AVERTISSEMENT!** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation!
- 8. AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers
- 9. AVERTISSEMENT!** Garder à distance du feu!
- 10. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
- 11. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
- 12. AVERTISSEMENT!** Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. Cette poussette est convenable aux enfants pesant jusqu'à 22 kg ou jusqu'à 4 ans, selon la première éventualité!
- 2. La barre avant ne peut pas être utilisée comme poignée de transport.**
3. Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas le chariot à la main!
4. Ne laissez pas le chariot dans des zones en pente, même avec le dispositif de stationnement activé!
5. Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque l'enfant est placé ou sorti du chariot!
6. Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
7. Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Ne pas accrocher des sacs et des paquets!
8. Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entretenez et nettoyez la poussette!
9. La poussette est conçue pour un seul enfant!
10. Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
11. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
12. Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
13. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
14. La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
15. Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
16. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
17. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!
18. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
19. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
20. Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!

21. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
22. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
23. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
24. Aucun matelas / coussin supplémentaire ne doit être ajouté.

SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
8. **NE PAS lubrifier** la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

COMPOSANTS

Photo A

- | | | | |
|------------------------|---------|-----------------------|---------|
| 1. Châssis | - 1 pcs | 4. Roues avant | - 2 pcs |
| 2. Roues arrières | - 2 pcs | 5. Landau | - 1 pcs |
| 3. Espace de rangement | - 1 pcs | 6. Arche de poussette | - 1 pcs |
| | | 7. Capote | - 1 pcs |

INSTALLATION DE LA POUSSETTE

1. Dépliage de la poussette - soulevez la poignée vers l'arrière et vers le haut jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » pour déplier (Photo 1).
2. Installez les roues avant : appuyez et maintenez le bouton noir, puis poussez-les dans le trou du tube jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Photo 2,3). Lors du démontage, appuyez sur le bouton indiqué sur la photo et tirez vers le bas (Photo 3).
3. Installation des roues arrière : appuyez sur le bouton noir et maintenez-le enfoncé, puis installez les roues dans les trous de l'essieu arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ». Vérifiez que les roues sont bloquées dans l'essieu. Pour le retirer, appuyez sur les boutons noirs situés sous l'essieu et retirez les roues (Photo 4).
4. Installation du siège : placez la partie saillante du siège dans le trou central de la poussette (Photo 5). Pour retirer le siège - appuyez et maintenez le bouton « 1 » vers la gauche, tout en tirant simultanément sur la poignée « 2 » (Photo 6), puis retirez le siège.

EXPLOITATION

1. Dépliage du pare-soleil : saisissez le châssis avec la main, puis la soulevez vers l'arrière et vers le haut (Photo 7,8). Ouvrez la fermeture éclair du pare-soleil et ajustez son niveau en la déplaçant vers l'avant ou vers l'arrière (Photo 9).
2. Réglage du dossier : pour le relever, poussez-le vers le haut (vers l'avant). Pour le baisser, soulevez la poignée, puis ajustez le dossier à l'angle souhaité (Photo 10).
3. Installation de la barre de sécurité : placez ses extrémités de manière qu'elles correspondent aux trous du siège (Photo 11). Démontage de la barre - appuyez sur les boutons situés des deux côtés et retirez-le.
4. Activation du dispositif de stationnement - appuyez sur le levier de frein vers le bas (Photo 12). Pour libérer le dispositif de stationnement, soulevez le levier de frein.
5. Lors de l'utilisation du siège, attachez **OBLIGATOIREMENT** les ceintures de sécurité de l'enfant ! Attachez les ceintures d'épaule et abdominales et insérez-les dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Photos 10). Réglez la longueur des ceintures de sécurité en déplaçant les boucles. Pour déverrouiller les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle centrale (Photo 13). Pour retirer les adoucisseurs des ceintures, déverrouillez la boucle centrale et retirez-les des ceintures d'épaule.
6. La rotation du siège s'effectue en suivant les étapes suivantes :
 - Activez le frein ;
 - Sortez l'enfant de la poussette ;
 - Réglez le dossier dans la position la plus droite ;
 - Déblocage de la rotation : relevez le repose-pieds le plus haut possible et faites pivoter simultanément le siège jusqu'à la position souhaitée (Photo 14) ;
 - Blocage de rotation : placez le repose-pieds en position horizontale tandis que le siège est fixe. **Attention !** Lorsque vous entendez un « clic », cela signifie qu'il est verrouillé.
7. Réglage du repose-pieds - pour modifier la position du dossier, appuyez simultanément sur les boutons situés sous le siège et réglez-le à la position souhaitée.

ATTENTION! Le non-respect de cette instruction entraînera des dommages aux fixations et ne donnera lieu à aucun remboursement au titre de la garantie!

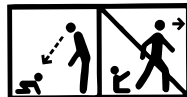
PLIAGE DE LA POUSSETTE

Régler le siège dans le sens de la circulation

1. Soulevez et poussez le bord inférieur du dossier vers l'intérieur (vers l'avant) jusqu'à ce qu'il se replie et soit maintenu par l'aimant de sorte que le rembourrage soit rangé.
2. Soulevez la poignée du pare-soleil et repliez-la vers l'avant (Photo 7, 15).
3. Faites glisser le bouton « 1 » (Photo 15) de droite à gauche et maintenez-le pour libérer le verrou, puis appuyez sur le deuxième bouton « 2 » et poussez la poignée vers l'avant et vers le bas (Photo 16, 17). Poussez la poignée vers l'intérieur afin qu'elle soit le plus près possible du châssis (Photo 18).

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- 1.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
 - 2.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване!
 - 3.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
 - 4.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
 - 5.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца!
 - 6.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане!
 - 7.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
 - 8.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне!
 - 9.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте далеч от огън!
 - 10.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
 - 11.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.
 - 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не добавяйте допълнителен матрак/ подложка.
- БДС EN 1888 - 2:2018+A1:2023**

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- 1.** Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
- 2. Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**
- 3.** Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
- 4.** Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
- 5.** Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
- 6.** Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
- 7.** Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
- 8.** Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
- 9.** Количката е предназначена за 1 дете!
- 10.** Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
- 11.** Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
- 12.** Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!
- 13.** Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
- 14.** Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
- 15.** Не позволявайте на детето да играе в количката или да се повесва от нея!
- 16.** Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
- 17.** Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпенката!
- 18.** Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
- 19.** Не използвайте количката по стълбища и **13** ескалатори!

20. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
21. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
22. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
23. Човекът, който слобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
24. Не добавяйте допълнителен матрак / подложка.

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицериия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пясък или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

ЧАСТИ

Снимка А

1. Конструкция на количката - 1бр.
2. Задни колела - 2 бр.
3. Кош за пазаруване - 1 бр.

4. Предни колела - 2 бр.
5. Седалка - 1 бр.
6. Гриф - 1 бр.
7. Сенник - 1 бр.

МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Разгъване на детската количка - повдигнете дръжката назад и нагоре, докато се чуе „Щрак“ за да се заключи. (Снимка 1)
2. Монтиране на предните колела: натиснете и задръжте черният бутон, след което ги притиснете нагоре в отвора на ръбата до заключването им (Снимка 2,3). При демонтаж натиснете посочения бутон на снимката и издърпайте надолу (Снимка 3).
3. Монтиране на задните колела: натиснете и задръжте черният бутон, след което монтирайте колелата в отворите на задната ос, докато се чуе „Щрак“. Проверете дали колелата са заключени в оста. За демонтиране, натиснете черните бутони разположени отдолу на оста и издърпайте колелата навън (Снимка 4).
4. Монтиране на седалката: поставете изпъкналата част на седалката в централния отвор на количката (Снимка 5). За демонтиране на седалката - натиснете и задръжте наляво бутон „1“, като едновременно с това дръпнете дръжка „2“ (Снимка 6), след което премахнете седалката.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Разгъване на сенника: хванете с ръка рамката му, след което я повдигнете назад и нагоре (Снимка 7,8). Откопчайте ципа на сенника и регулирайте степента му чрез преместване напред или назад (Снимка 9).
2. Регулиране на облегалката на гърба: за повдигане я избутайте нагоре (напред). За отпускане - повдигнете дръжката, след което регулирайте облегалката до желаният наклон (Снимка 10).
3. Монтиране на грифа: поставете краищата му, така че да съвпадат в отворите на седалката (Снимка 11). Демонтиране на грифа - натиснете бутоните разположени от двете му страни и го издърпайте.
4. Активиране на паркиращото устройство - натиснете спирачния лост надолу (Снимка 12). За освобождаване на паркиращото устройство повдигнете спирачния лост нагоре.
5. При ползване на седалката **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето! Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарамата, докато чуете „Щрак“ (Снимки 10). Регулирайте дължината на предпазните колани чрез преместване на токите. За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарамата (Снимка 13). За изваждане на раменните омекотители от коланите - отключите централната катарамата и ги премахнете от раменните колани.
6. Ротация на седалката се извършва при спазване на следните стъпки:
 - Активирайте спирачката; - Извадете детето от количката; - Настройте облегалката в най-изправена позиция;
 - Отключване на ротацията: повдигнете максимално нагоре облегалката за крака и едновременно с това завъртете седалката до желаната позиция (Снимка 14);
 - Заключване на ротацията: поставете облегалката за крака в хоризонтална позиция докато седалката е фиксирана.
- ВНИМАНИЕ!** Когато чуете „Щрак“, това означава, че тя е заключена.
7. Регулиране на облегалката за крачетата - за промяна положението на облегалката, натиснете едновременно бутоните отдолу на седалката и регулирайте до желаната позиция.

ВНИМАНИЕ! Неспазването на това указание води до повреда на фиксаторите и не подлежи на гаранционно възстановяване!

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

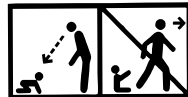
Регулирайте седалката по посока на движението

1. Повдигнете и натиснете долният ръб на гърба навътре (напред), докато се прегъне и задръжи от магнита, така че тапицериата да бъде прибрана.
2. Повдигнете дръжката на сенника и го сгънете напред (Снимка 7,15).
3. Плъзнете бутон „1“ от дясно на ляво и го задръжте за да освободите блокировката, след което натиснете втория бутон „2“ и натиснете дръжката напред и надолу (Снимка 16,17). Избутайте дръжката навътре, така че да бъде прибрана максимално към конструкцията (Снимка 18).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

GR

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!
 - 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση!
 - 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού!
 - 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό !
 - 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Αυτό το καροτσάκι έχει κατασκευαστεί για χρήση από 0 μηνών . Για νεογέννητα μωρά πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ύπτια θέση στην πλάτη! Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
 - 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης!
 - 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση !
 - 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ !
 - 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φωτιά!
 - 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
 - 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.
 - 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού που πωλείται με αυτό το καροτσάκι. Μην προσθέτετε επιπλέον Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού εκτός εάν το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή!
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**
- ## ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
1. Αυτό το παιδικό καρότσι είναι κατάλληλο για παιδιά με μέγιστο βάρος 22 κιλά ή μέχρι 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο!
 2. **Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.**
 3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
 4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
 5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
 6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ 'ανώτατο όριο !
 7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μην κρεμάτε τσάντες και τα πακέτα!
 8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
 9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
 10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
 11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
 12. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις τσιράνες!
 13. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
 14. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
 15. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
 16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
 17. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
 18. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
 19. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!

20. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
21. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
22. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
23. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
24. Δεν πρέπει να προστίθεται επιπλέον στρώμα / μαξιλάρι.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιείστε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρότσι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξερό καθαρίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καροτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
8. **Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού! Απλά καθαρίστε τα!**
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιας!

ΜΕΡΗ

Φωτογραφία Α

1. Κατασκευή του καροτσιού - 1 τεμ.
2. Οπίσθιοι τροχοί - 2 τεμ.

3. Καλάθι αγορών - 1 τεμ.
4. Μπροστινοί τροχοί - 2 τεμ.
5. Καλάθι - 1 τεμ.
6. Τασπίερα - 1 τεμ.
7. Σκίαστρο - 1 τεμ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

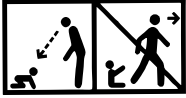
1. Αναδίπλωση του παιδικού καροτσιού – σηκώστε την λαβή προς τα πίσω και προς τα επάνω, μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ» (Φωτογραφία 1).
2. Συναρμολόγηση των μπροστινών ροδών: πατήστε και κρατήστε το κόκκινο κουμπί, μετά το οποίο πιέστε τις ρόδες προς τα επάνω στην οπή του σωλήνα προς να ασφαλιστούν (Φωτογραφία 2, 3). Σε περίπτωση αποσυναρμολόγησης πατήστε το κουμπί που απεικονίζεται στην φωτογραφία και τραβήξτε προς τα κάτω (Φωτογραφία 3).
3. Συναρμολόγηση των πίσω ροδών: πιέστε και κρατήστε το κόκκινο κουμπί, μετά το οποίο συναρμολογήστε τις ρόδες στις οπές του πίσω άξονα, μέχρι να ακουστεί ήχος «Κλικ». Ελέγξτε εάν οι ρόδες ασφαλιστήκαν στον άξονα. Για να αποσυναρμολογήσετε, πιέστε τα μαύρα κουμπιά τα οποία είναι τοποθετημένα από κάτω του άξονα και τραβήξτε τις ρόδες προς τα έξω (Φωτογραφία 4).
4. Συναρμολόγηση του καθίσματος: τοποθετήστε το προεξέχον μέρος του καθίσματος στην κεντρική οπή του καροτσιού (Φωτογραφία 5). Για να αποσυναρμολογήσετε το κάθισμα – πιέστε και κρατήστε προς τα αριστερά το κουμπί «1», όπως ταυτόχρονα τραβήξτε τη λαβή «2» (Φωτογραφία 6), μετά το οποίο αφαιρέστε το κάθισμα.

ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ

1. Αναδίπλωση του σκίαστρου: πιέστε με το χέρι το πλαίσιο του, μετά το οποίο σηκώστε το προς τα πίσω και επάνω (Φωτογραφία 7, 8). Ξεκουμπώστε το φερμουάρ του σκίαστρου και ρυθμίστε τον βαθμό μετακίνωσης μπροστά ή πίσω (Φωτογραφία 9).
 2. Ρύθμιση της πλάτης: για να σηκώσετε τραβήξτε προς τα επάνω (μπροστά). Για να χαλαρώσετε – σηκώστε τη λαβή, μετά το οποίο ρυθμίστε την πλάτη μέχρι την επιθυμητή κλίση (Φωτογραφία 10).
 3. Συναρμολόγηση της μπάρας: τοποθετήστε τις άκρες της, έτσι ώστε να συμπίπτουν με τις οπές του καθίσματος (Φωτογραφία 11). Αποσυναρμολόγηση της μπάρας – πιέστε τα κουμπιά, τα οποία είναι τοποθετημένα από τις δύο πλευρές της και τραβήξτε.
 4. Ενεργοποίηση του μηχανισμού στάθμευσης – πατήστε το μοχλό των φρένων προς τα κάτω (Φωτογραφία 12). Για να απασφαλίσετε το μηχανισμό στάθμευσης σηκώστε το μοχλό των φρένων προς τα επάνω.
 5. Κατά την χρήση του καθίσματος **ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας στο παιδί! Στερεώστε τις ζώνες ώμων και τις ζώνες για την κοιλιά και τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη, μέχρι να ακουστεί ήχο «Κλικ» (Φωτογραφία 10). Ρυθμίστε το μήκος των προστατευτικών ζωνών μέσω μετακίνησης των αγκραφών. Για να απασφαλίσετε τις ζώνες πιέστε το κουμπί της κεντρικής πόρπης (Φωτογραφία 13). Για να βγάτε τα μαξιλαράκια ώμων από τις ζώνες απασφαλίστε την κεντρική πόρπη και αφαιρέστε από τις ζώνες ώμων.
 6. Η περιστροφή του καθίσματος πραγματοποιείται ακολουθώντας τα ακόλουθα βήματα:
 - Ενεργοποίηση των φρένων
 - Βγάλτε το παιδί από το καρότσι
 - Ρυθμίστε την πλάτη στην πιο όρθια θέση
 - Ενεργοποίηση της περιστροφής: σηκώστε σε μέγιστο βαθμό προς τα επάνω το υποπόδιο και ταυτόχρονα περιστρέψτε το κάθισμα μέχρι την επιθυμητή θέση (Φωτογραφία 14).
 - Απενεργοποίηση της περιστροφής: τοποθετήστε το υποπόδιο σε οριζόντια θέση μέχρι την στερέωση του καθίσματος. **Προσοχή!** Όταν ακουστεί ήχο «Κλικ» αυτό σημαίνει, ότι ασφαλίστηκε.
 7. Ρύθμιση του υποποδίου: για να αλλάξετε την θέση του υποποδίου, πιέστε ταυτόχρονα τα κουμπιά από κάτω του καθίσματος και ρυθμίστε μέχρι την επιθυμητή θέση.
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών οδηγεί σε βλάβη των εξαρτημάτων στερέωσης και δεν υπόκειται σε αποκατάσταση στα πλαίσια της εγγύησης.

ΔΙΠΛΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Ρύθμιση του καθίσματος στην κατεύθυνση της κίνησης.
 - 2. Σηκώστε και πατήστε την κάτω γωνία της πλάτης προς τα μέσα (μπροστά), μέχρι να διπλώσει και να κρατηθεί από τον μαγνήτη, έτσι ώστε η ταπετσαρία να μαζευτεί.
 - 2. Σηκώστε τη λαβή του σκίαστρου και διπλώστε μπροστά (Φωτογραφία 7, 15).
 - 3. Σύρετε το κουμπί «1» (Φωτογραφία 15) από δεξιά προς τα αριστερά και κρατήστε για να απασφαλίσετε την ασφάλεια, μετά το οποίο πατήστε το δεύτερο κουμπί «2» και κρατήστε τη λαβή μπροστά και προς τα κάτω (Φωτογραφία 16, 17). Τραβήξτε τη λαβή προς τα μέσα, έτσι ώστε να μαζευτεί σε μέγιστο βαθμό στην κατασκευή (Φωτογραφία 18).



تحذيرات

تحذير! يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!

تحذير! تأكد من تشييق جميع أجهزة القفل قبل الامة تخدام.

تحذير! لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد طفلك عند فتح هذا المنتج وطيّه.

تحذير! لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.

تحذير! صُممت عربة الأطفال هذه لتستخدم منذ ولادة الطفل. يجب عليك استخدام الوضع الأكثر إمالة للأطفال حديثي الولادة. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس ورفع رأسه دون مساعدة. لذلك، لا تثبت مسند الظهر في وضع الجلوس للأطفال الأقل من ٦ أشهر!

تحذير! استخدم دائماً حزام الأمان!

تحذير! تأكد من أن هيكل عربة الأطفال أو وحدة الكرسي أو أجهزة تثبيت كرسي السيارة تعمل

تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج!

تحذير! ابق بعيداً عن النار!

تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.

تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

تحذير! لا تصنيف مرتبة/وسادة إضافية.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

متطلبات السلامة

1. هذه السيارة مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كجم!
2. يجب لا يمكن استخدام القضيبي الامامي كمقبض للحمل.
3. استخدم أداة التوقف إذا لم تمسك عربة الأطفال بيدك!
4. لا تترك عربة الأطفال على التلال أو الأسطح المائلة حتى لو فعلت نظام التوقف!
5. يجب تشييق أداة التوقف عند وضع الأطفال وإنزالهم!
6. يمكن لسلة التسوق أن تتحمل حمولة قصوى تبلغ ٢ كجم!
7. سيؤثر أي حمل مثبت على المقبض و/ أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/ أو على جانبي السيارة، على ثبات السيارة! تعلق الحقائب!
8. تحقق بانتظام من الأجزاء المفكوكة! قم بإجراء فحص روتيني وصيانة للعربة وتنظيفها و/ أو غسلها بانتظام!
9. يجب استخدام السيارة لطفل واحد فقط!
10. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. يجب استخدام قطع الغيار الموردة أو الموصي بها من قبل الشركة المصنعة/ الموزع فقط.
12. استخدم دائماً حزام الأمان! استخدم دائماً الحزام المنشعب مع حزام الخصر! لمنع الإصابة من السقوط أو الانزلاق، استخدم دائماً أحزمة الكف!
13. تأكد من وضع أحزمة الأمان بشكل صحيح!
14. يجب دائماً استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
15. لا تسمح للأطفال بتعليق أنفسهم أو اللعب في عربة الأطفال!
16. لا تسمح للأطفال بالوقوف في عربة الأطفال!
17. لا تسمح لطفلك بالوقوف على المقعد ومسند القدم!
18. تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
19. لا تستخدم عربة الأطفال على السلاالم والسلام المتحركة!
20. اطلو عربة الأطفال قبل الصعود إلى الطابق العلوي أو النزول إلى الطابق السفلي. قد تسبب قيادة عربة الأطفال على السلاالم والأرصفة وغيرها مع وجود الطفل فيها وبالضغط على المقبض تشوه عربة الأطفال وخروجها من الضمان الخاص بالإصلاح!
21. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط من قبل شخص قرأ بعناية قواعد التعليمات الخاصة بالضغط!
22. قد تؤدي أي أمتعة إضافية متبقية في عربة الأطفال إلى عدم استقرارها!
23. يجب على الشخص الذي يقوم بتجميع عربة الأطفال أن يكون على دراية بوظائفها!

الصيانة والعناية

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، امسحها بمنشفة رطبة ثم جافة حتى تجف عربة الأطفال بالكامل.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم منشفة وماء ومنظف ناعم.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم محلولاً لتنظيف المفروشات.
4. في حال عدم الاستخدام، لا تضع أبداً أغراض أخرى داخل عربة الأطفال أو عليها! هذا سوف يتلفها!
5. جفف دائماً عربة الأطفال وقم بتهويتها إذا لم تكن جافة بدرجة كافية!
6. قم بإجراء عمليات تنظيف منتظمة على محاور العجلات والعناصر البلاستيكية.
7. نظّف دائماً محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الأسطح الرملية أو المتربة!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى في عربة الأطفال! نظفها فقط.
9. قم بإجراء فحوصات منتظمة للأجزاء المفكوكة أو التالفة، وفي حال وجود مثل هذه الأجزاء، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

الأجزاء

A الصورة

1. الإطار لعربة الأ - - قطعة واحدة.
2. العجلات الخلفية - قطعتان.
3. سلة التسوق - قطعة واحدة.
4. العجلات الأمامية - قطعتان.
5. وحدة المقعد - قطعة واحدة.
6. القضيب الأمامي - قطعة واحدة.
7. مظلة - قطعة واحدة.

تركيب عربة الأطفال

1. **فتح عربة الأطفال:** ارفع المقبض إلى الوراء والأعلى حتى تسمع صوت "نفرة" (الصورة 1).
2. **تركيب العجلات الأمامية:** اضغط مع الاستمرار على الزر الأسود، ثم ادفع العجلة للأعلى في الفتحة حتى يتم تثبيتها (الصورة 2،3). لإزالة العجلة، اضغط على الزر المشار إليه في الصورة واسحب العجلة للأسفل (الصورة 3).
3. **تركيب العجلات الخلفية:** اضغط مع الاستمرار على الزر الأسود، ثم ضع العجلات في الفتحات الموجودة على المحور الخلفي حتى تسمع صوت "نفرة". تحقق من أن العجلات قد تم تثبيتها في المحور. لإزالة العجلات، اضغط على الأزرار السوداء الموجودة أسفل المحور واسحب العجلات للخارج (الصورة 4).
4. **تركيب المقعد:** ضع الجزء البارز من المقعد في الفتحة المركزية لعربة الأطفال (الصورة 5). لإزالة المقعد، اضغط مع الاستمرار على الزر "1" لليسار، وفي نفس الوقت اسحب المقبض "2" (الصورة 6)، ثم قم بإزالة المقعد.

استخدام العربة

1. **فتح السقف الشمسي:** امسك بإطار السقف بيدك ثم ارفعه إلى الوراء والأعلى (الصورة 7،8). افتح السحاب على السقف الشمسي واضبطه عن طريق تحريكه للأمام أو للخلف (الصورة 9).
2. **تعديل مسند الظهر:** لرفع المسند، ادفعه للأعلى (إلى الأمام). للاستلقاء، ارفع المقبض ثم اضبط المسند حتى تحصل على الميل المطلوب (الصورة 10).
3. **تركيب العارضة الواقية:** ضع طرفي العارضة بحيث تتطابق في الفتحات المخصصة للمقعد (الصورة 11). لإزالة العارضة، اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي العارضة واسحبها.
4. **تنشيط جهاز الفرامل:** اضغط على ذراع الفرامل لأسفل (الصورة 12). لتحرير جهاز الفرامل، ارفع ذراع الفرامل للأعلى.
5. عند استخدام المقعد، يجب تثبيت الحزام الأمان للطفل! قم بربط الأحزمة الجانبية والبطنية وضعها في المشبك المركزي حتى تسمع صوت "تكة" (الصورة 10). اضبط طول الأحزمة عن طريق تحريك المشابك. لفك الأحزمة، اضغط على الزر في المشبك المركزي (الصورة 13). لإزالة وسادات الكتف من الأحزمة، افتح المشبك المركزي وأزلها من أحزمة الكتف.
6. **تدوير المقعد:** يتم بإتباع الخطوات التالية:
 - قم بتفعيل الفرامل.
 - أخرج الطفل من العربة.
 - اضبط مسند الظهر في الوضع الأكثر استقامة.
 - لفك التدوير: ارفع مسند القدمين إلى أقصى حد وفي نفس الوقت قم بتدوير المقعد إلى الوضع المطلوب (الصورة 14).
 - لتثبيت التدوير: ضع مسند القدمين في وضع أفقي حتى يتم تثبيت المقعد. **تحذير!** عندما تسمع صوت "تكة"، فهذا يعني أنه قد تم تثبيت المقعد.
7. **تعديل مسند القدمين:** لتغيير وضع مسند القدمين، اضغط على الأزرار الموجودة أسفل المقعد في نفس الوقت واضبطه إلى الوضع المطلوب. **تنبيه!** عدم اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى تلف المثبتات ولن يتم إصلاحه ضمن الضمان!

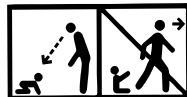
طي عربة الأطفال

تعديل المقعد باتجاه حركة العربة

1. ارفع واضبط الحافة السفلية لمسند الظهر إلى الداخل (إلى الأمام) حتى ينطوي ويتم تثبيته بواسطة المغناطيس بحيث يتم طي التجنيد (الصورة 7،15).
2. ارفع المقبض الخاص بالسقف الشمسي واطوه للأمام (الصورة 7،15).
3. حرك الزر "1" (الصورة 15) من اليمين لليسار وابقه مضغوطاً لتحرير القفل، ثم اضغط على الزر الثاني "2" واضغط المقبض للأمام والأسفل (الصورة 16،17). ادفع المقبض إلى الداخل بحيث يتم طيه قدر الإمكان بالقرب من الهيكل (الصورة 18).

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG



- 1.WARNUNG!** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt!
 - 2.WARNUNG!** Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen aktiviert sind!
 - 3.WARNUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind in sicherer Entfernung befindet, bevor Sie dieses Produkt auf- oder zuklappen!
 - 4.WARNUNG!** Lassen Sie kein Kind mit diesem Produkt spielen!
 - 5.WARNUNG!** Dieser Kinderwagen ist für die Verwendung ab der Geburt konzipiert. Bei Neugeborenen sollten Sie die am weitesten zurückgelehnte Position der Rückenlehne verwenden. Ein neugeborenes Kind ist nicht in der Lage, alleine zu sitzen und den Kopf hochzuhalten. Fixieren Sie daher die Rückenlehne nicht in sitzender Position für Kinder unter 6 Monaten!
 - 6.WARNUNG!** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem!
 - 7.WARNUNG!** Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Befestigungsvorrichtungen für den Kinderwagenkorb, den Sitz oder den Autositz richtig eingerastet sind!
 - 8.WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet!
 - 9.WARNUNG!** Von Feuer fernhalten!
 - 10.WARNUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
 - 11.WARNUNG!** Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
 - 12.WARNUNG!** Fügen Sie keine zusätzliche Matratze/Unterlage hinzu.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht von bis zu 22 kg bestimmt!
- 2. Das Griffbrett kann nicht als Tragegriff verwendet werden!**
3. Verwenden Sie die Parkvorrichtung, wenn Sie den Wagen nicht mit der Hand halten!
4. Lassen Sie den Kinderwagen auch mit aktivierter Parkvorrichtung nicht an einer Steigung stehen!
5. Beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen muss die Parkvorrichtung aktiviert werden!
6. Der Einkaufskorb ist mit maximal 2 kg belastbar!
7. Jegliche Last, die am Griff und/oder der Rückseite der Rückenlehne und/oder der Seite des Kinderwagens angebracht ist, beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens! Taschen und Pakete nicht aufhängen!
8. Überprüfen Sie den Wagen regelmäßig auf lose Teile! Inspizieren, warten und reinigen Sie den Wagen regelmäßig!
9. Der Kinderwagen ist für 1 Kind ausgelegt!
10. Vom Hersteller nicht freigegebenes Zubehör darf nicht verwendet werden!
11. Es dürfen nur vom Hersteller/Vertreiber gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden!
12. Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte, wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet! Verwenden Sie den Sicherheitsgurt immer in Kombination mit dem Beckengurt! Um Verletzungen durch Herunterfallen oder Ausrutschen des Kindes zu vermeiden, verwenden Sie immer die Schultergurte!
13. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist!
14. Der Kinderwagen muss immer unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden!
15. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen spielen oder daran hängen!
16. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen stehen!
17. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder der Stufe stehen!
18. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Flächen, in der Nähe von Feuer oder anderen gefährlichen Orten!
19. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen und Rolltreppen!
20. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie Treppen hinauf- oder hinuntergehen. Das Besteigen des Kinderwagens auf Treppen, Gehwegen und anderen Hindernissen mit dem Kind durch Drücken des Griffs führt zu dessen Verformung **19** und unterliegt nicht der Garantieleistung!

21. Das Einstellen der Rückenlehne sollte nur von einer Person durchgeführt werden, die mit den Regeln für diese Tätigkeit aus der Anleitung vertraut ist!
22. Zusätzliches Gepäck im Wagen kann dessen Instabilität verursachen!
23. Die Person, die den Wagen aufbaut, muss mit dessen Funktionen vertraut sein!
24. Fügen Sie keine zusätzliche Matratze / Unterlage hinzu.

PFLEGE UND WARTUNG

1. Zum Reinigen der Metallteile mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch gut abtrocknen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile ein Tuch, Wasser und ein mildes Reinigungsmittel.
3. Verwenden Sie zur Reinigung der Textilteile einen Polsterreiniger.
4. Stellen Sie niemals andere Gegenstände auf den eingelagerten Kinderwagen!
5. Trocknen und lüften Sie den Kinderwagen immer, wenn er nass wird!
6. Reinigen Sie regelmäßig die Radachsen und Kunststoffelemente.
7. Reinigen Sie immer die Achsen der Räder und die Kunststoffelemente, nachdem Sie den Kinderwagen auf Sand oder anderen staubigen Oberflächen benutzt haben!
8. **SCHMIEREN SIE NICHT** die Radachsen oder andere bewegliche Teile des Wagens! Reinigen Sie sie einfach!
9. Überprüfen Sie regelmäßig auf lose oder beschädigte Teile und ersetzen Sie diese sofort durch neue!

TEILE

Bild A

1. Konstruktion des Wagens
2. Hinterräder
3. Einkaufskorb

4. Vorderräder
5. Sitz -
6. Griffbrett
7. Baldachin

- 2 Stk.
- 1 Stck.
- 1 Stck.
- 1 Stck.

MONTAGE DES KINDERWAGENS

1. Aufklappen des Kinderwagens: Heben Sie den Griff nach hinten und oben, bis Sie ein „Klicken“ hören, um den Kinderwagen aufzuklappen (Foto 1).
2. Montage der Vorderräder: Drücken und halten Sie den schwarzen Knopf und schieben Sie sie dann nach oben in die Rohröffnung, bis sie einrasten (Foto 2,3). Zum Entfernen den auf dem Foto abgebildeten Knopf drücken und nach unten ziehen (Foto 3).
3. Montage der Hinterräder: den schwarzen Knopf gedrückt halten, dann die Räder in die Löcher an der Hinterachse einsetzen, bis ein „Klick“ zu hören ist. Überprüfen Sie, ob die Räder in der Achse blockiert sind. Zum Entfernen drücken Sie die schwarzen Knöpfe an der Unterseite der Achse und ziehen die Räder heraus (Foto 4).
4. Montage des Sitzes: Stecken Sie den hervorstehenden Teil des Sitzes in die mittlere Öffnung des Kinderwagens (Foto 5). Zum Abnehmen des Sitzes den Knopf „1“ nach links drücken und gedrückt halten, während Sie gleichzeitig den Griff „2“ ziehen (Foto 6), dann den Sitz abnehmen.

BETRIEB

1. Ausklappen des Baldachins: Den Rahmen mit der Hand greifen und ihn dann nach hinten und oben heben (Foto 7,8). Öffnen Sie den Reißverschluss des Baldachins und passen Sie seinen Winkel an, indem Sie ihn nach vorne oder hinten bewegen (Foto 9).
2. Verstellen der Rückenlehne: Zum Anheben nach oben (nach vorne) drücken. Zum Entfernen des Sitzes heben Sie den Griff an und stellen Sie dann die Rückenlehne auf den gewünschten Winkel ein (Foto 10).
3. Montage des Griffs: Platzieren Sie seine Enden so, dass sie mit den Löchern im Sitz übereinstimmen (Foto 11). Demontage des Griffs - Drücken Sie die auf beiden Seiten befindlichen Knöpfe und ziehen Sie ihn heraus.
4. Parksperre aktivieren - Bremshebel nach unten drücken (Foto 12). Um die Parksperre zu lösen, heben Sie den Bremshebel nach oben.
5. Bei Verwendung des Kindersitzes ist das Anlegen der Kinder-Sicherheitsgurte **UNBEDINGT erforderlich!** Legen Sie die Schulter- und Beckengurte an und stecken Sie sie in die mittlere Schnalle, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 10). Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte durch Verschieben der Schnallen an. Zum Entriegeln der Gurte drücken Sie den Knopf an der mittleren Schnalle (Foto 13). Um die Schulterpolster von den Gurten zu entfernen, entriegeln Sie die mittlere Schnalle und entfernen Sie sie von den Schultergurten.
6. Die Sitzdrehung wird durch Befolgen der folgenden Schritte durchgeführt:
 - Betätigen Sie die Bremse.
 - Nehmen Sie das Kind aus dem Kinderwagen;
 - Stellen Sie die Rückenlehne auf die aufrechtste Position.
 - Entriegeln der Drehung: Heben Sie die Fußstütze so weit wie möglich an und drehen Sie gleichzeitig den Sitz in die gewünschte Position (Foto 14).
 - Rotationssperre: Bringen Sie die Fußstütze in eine horizontale Position, während der Sitz fixiert ist. **Aufmerksamkeit!** Wenn Sie ein „Klick“ hören, bedeutet dies, dass er verriegelt ist.
7. Einstellen der Fußstütze - Drücken Sie gleichzeitig die Tasten unter dem Sitz und stellen Sie die Fußstütze in die gewünschte Position ein.

AUFMERKSAMKEIT! Die Nichtbeachtung dieser Anweisung führt zu Schäden an den Verbindungselementen, was nicht durch die Garantie abgedeckt ist!

ZUSAMMENKLAPPEN DES KINDERWAGENS

Sitz in Fahrtrichtung verstellen

1. Heben Sie die Unterkante der Rückenlehne an und drücken Sie sie nach innen (vorne), bis sie umklappt und vom Magneten festgehalten wird, sodass die Polsterung verstaubt ist.
2. Den Griff des Baldachins anheben und ihn nach vorne klappen (Foto 7, 15).
3. Schieben Sie den Knopf „1“ (Foto 15) von rechts nach links und halten Sie ihn gedrückt, um die Sperre zu lösen. Drücken Sie dann den zweiten Knopf „2“ und drücken Sie den Griff nach vorne und nach unten (Foto 16, 17). Drücken Sie den Griff nach innen, sodass er möglichst nah an der Konstruktion liegt (Foto 18).

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

CZ

VAROVÁNÍ

- 1. VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru!
 - 2. VAROVÁNÍ!** Před použitím se ujistěte, že jsou aktivována všechna uzamykací zařízení!
 - 3. VAROVÁNÍ!** Abyste předešli zranění, ujistěte se, že je dítě v bezpečné vzdálenosti, než tento výrobek rozložíte nebo složíte!
 - 4. VAROVÁNÍ!** Nenechte dítě hrát si s tímto výrobkem!
 - 5. VAROVÁNÍ!** Tento kočárek je určen pro používání od narození. U novorozenců byste měli používat co nejvíce nakloněnou polohu zádové opěrky. Novorozené dítě není schopno se samo posadit a držet hlavu vzpřímeně. Dětem do 6 měsíců proto opěradlo nefixujte v sedě!
 - 6. VAROVÁNÍ!** Vždy používejte zádržný systém!
 - 7. VAROVÁNÍ!** Před použitím zkontrolujte, zda jsou upevňovací zařízení na kočárku, sedačce nebo autosedačce správně zajištěna!
 - 8. VAROVÁNÍ!** Tento výrobek není vhodný na běhání nebo bruslení!
 - 9. VAROVÁNÍ!** Chraňte před ohněm!
 - 10. VAROVÁNÍ!** Obrázky na titulní stránce a uvnitř návodu jsou příklady a mohou se lišit od skutečného produktu.
 - 11. VAROVÁNÍ!** Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte veškeré reklamní materiály a také nástavce sloužící k jejich připevnění k výrobku.
 - 12. VAROVÁNÍ!** Nepřidávejte další matraci/podložku.
- EN 1888 - 2:2018+A1: 2023

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

1. Tento kočárek je vhodný pro děti s hmotností do 22 kg nebo do 4 let, podle toho, co nastane dříve!
2. Rukojeť nelze použít jako držadlo!
3. Pokud kočárek nedržíte v ruce, použijte parkovací zařízení!
4. Nenechávejte kočárek na svazích, a to ani s aktivovaným parkovacím zařízením!
5. Při vkládání nebo vyjímání dítěte z kočárku je nutné aktivovat parkovací zařízení!
6. Nákladní košík má maximální nosnost 2 kg!
7. Jakékoliv břemeno upevněné na rukojeti a/nebo zadní straně zádové opěrky a/nebo boku kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku! Sáčky a balíčky nezavěšujte!
8. Pravidelně kontrolujte, zda v kočárku nejsou uvolněné části! Kočárek pravidelně kontrolujte, udržujte a čistěte!
9. Kočárek je určen pro 1 dítě!
10. Příslušenství neschválené výrobcem se nesmí používat!
11. Používejte pouze náhradní díly dodávané nebo doporučené výrobcem/distributorem!
12. Vždy používejte bezpečnostní pásy, když je dítě v kočárku! Vždy používejte pásek v rozkroku v kombinaci s bederním pásem! Vždy používejte ramenní pásy, aby nedošlo k pádu nebo uklouznutí!
13. Ujistěte se, že je bezpečnostní pás správně zapnutý!
14. Kočárek by měl být vždy používán pod dohledem dospělé osoby!
15. Nedovoľte dítěti, aby si v kočárku hrálo nebo se na něm věšelo!
16. Nedovoľte dítěti v kočárku vstát!
17. Nedovoľte dítěti stát na sedačce nebo stupátku!
18. Nepoužívejte kočárek na nerovném povrchu, v blízkosti ohně nebo jiných nebezpečných míst!
19. Nepoužívejte kočárek na schodech a eskalátorech!
20. Než půjdete po schodech nahoru nebo dolů, složte kočárek. Nošení kočárku po schodech, chodníku a jiných překážkách s dítětem stisknutím rukojeti vede k jeho deformaci a nepodléhá záručnímu servisu!
21. Nastavení opěradla by měl provádět pouze někdo obeznámený s pravidly pro tento úkon z návodu!
22. Další zavazadla umístěná v kočárku mohou vést k jeho nestabilitě!
23. Osoba, která kočárek montuje, musí být seznámena s jeho funkcemi!
24. Nepřidávejte další matraci/podložku.

PÉČE A ÚDRŽBA

1. Kovové části otřete vlhkým hadříkem a důkladně osušte suchým hadříkem.
2. K čištění plastových částí použijte hadřík, vodu a jemný čistící prostředek.
3. K čištění textilních částí použijte čistící na čalounění.
4. Když je kočárek uložený, nikdy na něj nepokládejte jiné předměty!
5. Kočárek vždy vysušte a vyvětrejte, pokud navlhne!
6. Pravidelně čistěte osy kol a plastové prvky.
7. Po použití kočárku na písku nebo jiném prašném povrchu vždy očistěte osy kol a plastové prvky!
8. **NEMAZEJTE** osy kol ani jiné pohyblivé části kočárku! Stačí je vyčistit!
9. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo poškozené díly, a pokud existují, okamžitě je vyměňte za nové!

DÍLY

Foto A

1. Konstrukce vozíku
2. Zadní kola - 2 ks.
3. Nákupní košík
4. Přední kola - 2 ks.
5. Sedadlo
6. Rukojeť
7. Slunečník

MONTÁŽ KOČÁRKU

1. Rozložení kočárku – zvedněte rukojeť dozadu a nahoru, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ pro rozložení (foto 1).
2. Nainstalujte přední kola: stiskněte a podržte černé tlačítko, poté je zatlačte nahoru do otvoru pro trubku, dokud se nezajistí (foto 2, 3). Při demontáži stiskněte tlačítko uvedené na fotografii a zatáhněte dolů (foto 3).
3. Montáž zadních kol: stiskněte a podržte černé tlačítko, poté nainstalujte kola do otvorů na zadní nápravě, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Zkontrolujte, zda jsou kola zajištěna v nápravě. Pro odstranění stiskněte černá tlačítka umístěná na spodní straně nápravy a vytáhněte kola ven (foto 4).
4. Instalace sedačky: umístěte vyčnívající část sedačky do středového otvoru kočárku (foto 5). Pro vyjmutí sedačky stiskněte a podržte tlačítko „1“ doleva a současně zatáhněte za rukojeť „2“ (foto 6), poté sedačku vyjměte.

POUŽITÍ

1. Rozložení slunečníku: uchopte její rám rukou a poté jej zvedněte zpět a nahoru (foto 7, 8). Rozepněte slunečníku a nastavte její stupeň posunutím dopředu nebo dozadu (foto 9).
 2. Nastavení opěradla: zvednout, zatlačte nahoru (dopředu). Pro uvolnění – zvedněte rukojeť a poté nastavte opěradlo do požadovaného úhlu (foto 10).
 3. Montáž rukojeti: její konce umístěte tak, aby lícovaly s otvory v sedle (foto 11). Demontáž rukojeti – stiskněte tlačítka umístěná na obou stranách a vytáhněte.
 4. Aktivování parkovacího zařízení – stiskněte brzdovou páku dolů (foto 12). Pro uvolnění parkovacího zařízení zvedněte brzdovou páku nahoru.
 5. Při používání sedačky **POVINNĚ** připevněte dítěti bezpečnostní pásy! Připojte ramenní a břišní pásy a zasuňte je do středové přezky, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ (foto 10). Upravte délku bezpečnostních pásů posunutím přezek. Pro odjištění pásů stiskněte tlačítko na středové přezce (foto 13). Chcete-li sejmout ramenní vycpávky z pásů, odjistěte středovou přezku a sejměte je z ramenních pásů.
 6. Otočení sedadla se provádí podle následujících kroků:
 - Aktivujte brzdu;
 - Vyměňte dítě z kočárku;
 - Nastavte opěradlo do nejvzpřímenější polohy;
 - Odblokování otáčení: zvedněte opěrku nohou co nejvýše a zároveň otočte sedadlo do požadované polohy (foto 14);
 - Zámek otáčení: umístěte opěrku nohou do vodorovné polohy, zatímco je sedadlo upevněno. **Pozornost!** Když uslyšíte „cvaknutí“, znamená to, že je uzamčeno.
 7. Nastavení opěrky nohou – pro změnu polohy opěrky stiskněte současně tlačítka pod sedákem a nastavte do požadované polohy.
- POZORNOST!** Nedodržení tohoto pokynu bude mít za následek poškození upevňovacích prvků a nevztahuje se na něj záruka!

SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

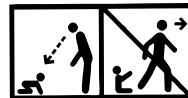
Nastavte sedadlo ve směru jízdy.

1. Zvedněte a zatlačte spodní okraj zadní části dovnitř (dopředu), dokud se nepřeloží a nebude držen magnetem tak, aby bylo čalounění zastrčeno.
2. Zvedněte rukojeť slunečníku a sklopte jej dopředu (foto 7, 15).
3. Posuňte tlačítko „1“ (foto 15) zprava doleva a podržte jej, aby se zámek uvolnil, poté stiskněte druhé tlačítko „2“ a zatlačte rukojeť dopředu a dolů (foto 16, 17). Zatlačte rukojeť dovnitř tak, aby byla co nejblíže ke konstrukci (foto 18).

FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE !

HU

FIGYELMEZTETES



- 1.FIGYELMEZTETES!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
 - 2.FIGYELMEZTETES!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva!
 - 3.FIGYELMEZTETES!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsapódásakor és széthajtásakor!
 - 4.FIGYELMEZTETES!** Ne engedje gyermekét játszani a termékkel!
 - 5.FIGYELMEZTETES!** A babakocsi a baba születésétől használható. Az újszülöttnél csak a háttámla lelegjtősebb pozícióját muszáj használni! Az újszülött baba nem képes egyedül ülni és a fejét fent tartani. Ezért ne állítsa be a háttámlát ülő helyzetbe 6 hónapos kor alatti babák számára!
 - 6.FIGYELMEZTETES!** Mindig használja a biztonsági felszerelést!
 - 7.FIGYELMEZTETES!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van!
 - 8.FIGYELMEZTETES!** Ez a termék nem alkalmas futáshoz !
 - 9.FIGYELMEZTETES!** Tartsa távol a tűztől!
 - 10.FIGYELMEZTETES!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
 - 11.FIGYELMEZTETES!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
 - 12. FIGYELMEZTETES!** További matracot / párnát nem szabad hozzáadni.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a babakocsi 22 kg-ig vagy 4 éves korig használható gyermekek számára, attól függően, hogy melyik történik előbb!
- 2. Az első rúd nem használható fogantyúként.**
3. Amikor nem fogja a babakocsit, a babakocsi lefékezéséhez, használja a babakocsi fékrendszerét!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtős területeken, még akkor sem, ha aktiválta a babakocsi fékrendszerét!
5. Mindig aktiválja a fékrendszert, amikor a gyermeket beteszi, vagy kiveszi a babakocsiból!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. Bármilyen, a tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy az oldalán akasztott nehéz tárgy befolyásolja a babakocsi stabilitását! Ne akasszon rá táskákat és csomagokat!
8. Időnként ellenőrizze a babakocsi meglazult alkatrészeit! Igyekezzen rendszeresen vizsgálni, karbantartani és tisztítani a babakocsit!
9. A babakocsit egy gyermekre való!
10. Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket a gyártó nem hagyta jóvá!
11. Kizárólagosan a gyártó/viszonteladó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni!
12. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! Mindig kombinálja a gyermek labia között lévő övet a derékövvel! A sérülések, az elesés vagy megcsúszás elkerülése érdekében, mindig használja a biztonsági öveket!
13. Gőzödjön meg róla, hogy helyesen bekötötte a biztonsági övet!
14. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
15. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy játszon a babakocsiban vagy hajoljon le róla!
16. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon a babakocsiban!
17. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon az ülésen vagy a lábtámaszon!
18. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz vagy más veszélyes helyek közelében!
19. Ne használja a babakocsit lépcsőházakon és mozgólépcsőn!
20. Csukja össze a babakocsit, amikor felmegy vagy lemegy lépcsőn. A babakocsi felemelése lépcsőre, járdára vagy egyéb akadályra a tolókar lenyomásával annak deformálására vezet, és azt a garancia nem fedezi!

21. A háttámla beállítását csak a használati utasítás arra vonatkozó szabályok ismeretében szabad végezni!
22. További poggyász elhelyezésével csökkentheti a babakocsi stabilitását!
23. Az a személy, aki a babakocsit összeszereli, ismernie kell annak funkcióit!
24. További matracot / párnát nem szabad hozzáadni.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fémelemek tisztításához törölje nedves kendővel és szárítsa jól száraz kendővel.
2. A műanyag elemek tisztításához használjon kendőt, vizet és lágy mosószert.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztító szereket.
4. A babakocsi tárolása alatt sóha ne helyezzen rá más tárgyakat!
5. Mindig szárítsa és szelőztesse a babakocsit, ha átázott!
6. Tisztítsa meg időnként a kerekek tengelyeit, valamint a műanyag elemeket.
7. Tisztítsa meg a kerekek tengelyeit és a műanyag elemeket mindig, amikor homokban vagy más poros burkolatokon használta a babakocsit!
8. **NE ZSIROZZA** a kerekek tengelyeit és az egyéb mozgó részeket! Csupán tisztítsa meg!
9. Ellenőrizze időnként a babakocsit laza csavarokra vagy meghibásodott alkatrészekre, és amennyiben talál olyanokat, azonnal cserélje ki új alkatrészekkel!

ALKATRÉSZEK

Képen A

1. A babakocsi zerkezete - 1 db.
2. Hátsó kerekek - 2 db.
3. Bevásárló kosár - 1 db.

4. Mellső kerekek - 2 db.
5. Mózeskosár - 1 db.
6. Játékhíd - 1 db.
7. Kupola - 1 db.

A BABAKOCSI FELSZERELÉSE

1. A babakocsi széthajtása – emelje fel a fogantyút hátra és felfelé, amíg egy „kattanást” nem hall a zárashoz (1. kép).
2. Az első kerekek felszerelése: nyomja meg és tartsa lenyomva a fekete gombot, majd nyomja felfelé a csőfuratba, amíg nem blokkolnak (2., 3. kép). Szétszedéskor nyomja meg a képen jelzett gombot és húzza le (3. kép).
3. A hátsó kerekek felszerelése: nyomja meg és tartsa lenyomva a fekete gombot, majd szerelje be a kerekeket a hátsó tengely furataiba, amíg egy „kattanást” nem hall. Ellenőrizze, hogy a kerekek rögzítve vannak-e a tengelyen. Az eltávolításhoz nyomja meg a fekete gombokat a tengely alján, és húzza ki a kerekeket (4. kép).
4. Az ülés felszerelése: helyezze be az ülés kiálló részét a babakocsi középső furatába (5. kép). Az ülés eltávolításához nyomja meg és tartsa lenyomva balra az "1" gombot, miközben egyidejűleg húzza meg a "2" fogantyút (6. kép), majd távolítsa el az ülést.

HASZNÁLAT

1. A napellenző kibontása: fogja meg a keretét a kezével, majd emelje fel és hátra (7., 8. kép). Bontsa ki a napellenző cipzárát, és állítsa be a dőlésszögét előre vagy hátra mozdítással (9. kép).
2. A háttámla beállítása: emeléséhez nyomja felfelé (előre). A lazításához emelje fel a fogantyút, majd állítsa be a háttámlát a kívánt szögbe (10. kép).
3. Lökharító fogantyú felszerelése: helyezze el a lökhárító fogantyú végeit úgy, hogy illeszkedjenek az ülésen lévő lyukakhoz (11. kép). A lökhárító fogantyú eltávolítása - nyomja meg a lökhárító fogantyú mindkét oldalán található gombokat, és húzza ki.
4. A parkolóberendezés aktiválása - nyomja le a fékkart (12. kép). A parkolóberendezés kioldásához emelje fel a fékkart.
5. Az ülés használatához a gyermek biztonsági övét **KELL** használni! Rögzítse a váll- és a deréköveket, és helyezze őket a középső csatba, amíg egy "kattanást" nem hall. (10. kép). Állítsa be a biztonsági övek hosszát a csatok mozdításával. Az övek kioldásához nyomja meg a központi csat gombját (13. kép). A vállpárnák eltávolításához az övekről nyissa ki a középső csatot, és vegye le őket a vállövekről.
6. Az ülés elforgatása a következő lépések betartásával történik:
- Aktiválja a féket;
- Vegye ki a gyermeket a babakocsiból;
- Állítsa a háttámlát a legegyenesebb helyzetbe;
- Az elforgatás feloldása: emelje fel a lábtámaszt amennyire csak lehetséges, és ezzel egyidejűleg forgassa el az ülést a kívánt helyzetbe (14. kép);
- Elforgatás rögzítése: helyezze a lábtámaszt vízszintes helyzetbe, miközben az ülés rögzített. Figyelem! Ha „kattanást” hall, az azt jelenti, hogy az elforgatás zárolva van.
7. A lábtámasz beállítása - a lábtámasz helyzetének megváltoztatásához egyszerre nyomja meg az ülés alján található gombokat, és állítsa be a kívánt pozícióba.

FIGYELEM! Ennek az utasításnak a figyelmen kívül hagyása a rögzítőelemek károsodásához vezet, és nem vonatkozik rá a jótállási kötségtérítés!

A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

Állítsa az ülést menetirányba.

1. Emelje fel és tolja befelé (előre) a háttámla alsó szélét, amíg fel nem hajtja, és a mágnes tartja, hogy a kárpit visszahúzódjon.
2. Emelje fel a napellenző fogantyúját, és hajtsa előre (7., 15. kép).
3. Csúsztassa az "1" gombot (15. kép) jobbról balra, és tartsa lenyomva a zár kioldásához, majd nyomja meg a második "2" gombot, és nyomja előre és le a fogantyút (16., 17. kép). Nyomja befelé a fogantyút, hogy a lehető legközelebb legyen a szerkezethez (18. kép).

RU ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

ВНИМАНИЕ

EAC



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие!
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Данная коляска предназначена для использования начиная с рождения ребёнка. Для новорождённых детей следует использовать последнюю позицию наклона спинки. Новорождённый ребёнок не приспособлен сидеть сам и держать головку прямо. Поэтому не фиксируйте позицию спинки для положения сидя детям младше 6 месяцев!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте поддерживающую систему!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли задействованы приспособления для крепления корзины от детской коляски, сиденья или автомобильного детского кресла!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для того, чтобы с ним бегать или кататься!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Хранить вдали от огня!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

- 1.** Эта коляска подходит для детей с весом до 22 кг или до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше.
- 2. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.**
- 3.** Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
- 4.** Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
- 5.** Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
- 6.** Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
- 7.** Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Не вешайте сумки и пакеты!
- 8.** Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
- 9.** Коляска предназначена для 1 ребенка!
- 10.** Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
- 11.** Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
- 12.** Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!
- 13.** Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
- 14.** Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
- 15.** Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
- 16.** Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
- 17.** Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
- 18.** Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
- 19.** Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!

20. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
21. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
22. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
23. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
24. Никакой дополнительный матрас / подушка не должны быть добавлены.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Фото А

- | | | | |
|------------------------|---------|----------------------|---------|
| 1. Конструкция коляски | - 1 шт. | 4. Передние колеса | - 2 шт. |
| 2. Задние колеса | - 2 шт. | 5. Люлька | - 1 шт. |
| 3. Корзина для покупок | - 1 шт. | 6. Поручень | - 1 шт. |
| | | 7. Козырек от солнца | - 1 шт. |

УСТАНОВКА КОЛЯСКИ

1. Раскладывание коляски: поднимите ручку назад и вверх до щелчка (Фото 1).
2. Установка передних колес: нажмите и удерживайте черную кнопку, затем вставьте их вверх в отверстие трубки до фиксации (Фото 2, 3). При разборке нажмите указанную на фото кнопку и потяните вниз (Фото 3).
3. Установка задних колес: нажмите и удерживайте черную кнопку, затем установите колеса в отверстия задней оси до щелчка. Убедитесь, что колеса заблокированы на оси. Чтобы снять, нажмите на черные кнопки, расположенные в нижней части оси, и вытащите колеса (Фото 4).
4. Установка сиденья: вставьте выступающую часть сиденья в центральное отверстие коляски (Рис. 5). Чтобы снять сиденье, нажмите и удерживайте кнопку «1» налево, одновременно потянув за ручку «2» (Фото 6), потом снимите сиденье.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Раскладывание козырька: возьмитесь рукой за его каркас, затем поднимите его назад и вверх (Фото 7, 8). Расстегните молнию козырька и отрегулируйте степень его наклона, двигая его вперед или назад (Фото 9).
2. Регулировка спинки: чтобы поднять ее, толкните вверх (вперед). Чтобы расслабить – поднимите ручку, затем отрегулируйте спинку под желаемым углом (Фото 10).
3. Установка бампера: вставьте концы бампера так, чтобы они совпадали с отверстиями сиденья (Фото 11). Снятие бампера: нажмите на кнопки, расположенные с обеих его сторон, и вытащите его.
4. Включение парковочного устройства: нажмите на рычаг тормоза вниз (Фото 12). Поднимите рычаг тормоза вверх, чтобы выключить парковочное устройство.
5. При использовании сиденья **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегните детские ремни безопасности! Прикрепите плечевые и поясные ремни и вставьте их в центральную пряжку до щелчка (Фото 10). Отрегулируйте длину ремней безопасности, перемещая пряжки. Нажмите кнопку на центральной пряжке, чтобы разблокировать ремни (Фото 13). Для снятия плечевых накладок с ремней безопасности разблокируйте центральную пряжку и снимите их с плечевых ремней.
6. Поворот сиденья осуществляется при выполнении следующих действий:
 - Включите тормоз;
 - Выньте ребенка из коляски;
 - Установите спинку в максимально вертикальное положение;
 - Разблокировка вращения: поднимите подножку как можно выше и одновременно поверните сиденье в нужное положение (Фото 14);
 - Блокировка вращения: установите подножку в горизонтальное положение, пока сиденье зафиксировано. **Внимание!** Когда вы услышите щелчок, это означает, что заблокировано.
7. Регулировка подножки: чтобы изменить положение подножки, одновременно нажмите кнопки на нижней части сиденья и установите ее в нужное положение.

ВНИМАНИЕ! Несоблюдение этой инструкции приводит к повреждению креплений и не подлежит гарантийному возмещению!

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

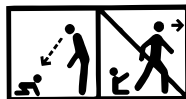
Отрегулируйте сиденье по ходу движения

1. Поднимите и надавите на нижний край спинки внутрь (вперед), пока она не согнется и не удержится магнитом так, чтобы обивка была убрана.
2. Поднимите ручку козырька и откиньте его вперед (Фото 7, 15).
3. Передвиньте кнопку «1» (Фото 15) справа налево и удерживайте ее, чтобы снять блокировку, затем нажмите вторую кнопку «2» и нажмите ручку вперед и вниз (Фото 16, 17). Надавите на ручку внутрь, чтобы она максимально приблизилась к конструкции (Фото 18).



VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE !

UPOZORENJE



- 1.UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
 - 2.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključivanje aktivirani!
 - 3.UPOZORENJE!** Kako bi izbegli povrede, proverite pre upotrebe da li se Vaše dete nalazi na sigurnom rastojanju pri sklapanju i rasklapanju ovog proizvoda!
 - 4.UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete da se igra ovim proizvodom!
 - 5.UPOZORENJE!** Ova dečja kolica je proizvedena za upotrebu od bebinog rođenja. Za novorođenčad morate koristiti najnižu poziciju naslona. Novorođena beba nije u stanju samostalno da sedi i da drži glavu pravo. Zbog toga ne fiksirajte naslon u sedeći položaj za decu mlađu od 6 meseci!
 - 6.UPOZORENJE!** Uvek koristite sisteme za držanje!
 - 7.UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su mehanizmi za pričvršćivanje korpe za dečja kolica, sedišta ili dečja auto sedišta pravilno aktivirani!
 - 8.UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
 - 9.UPOZORENJE!** Držite dalje od vatre!
 - 10.UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
 - 11.UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
 - 12. UPOZORENJE!** Ne dodaje se dodatni madrac / jastuk.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

ZAHTEVI SIGURNOSTI

- 1.** Ova kolica su pogodna za decu težinu do 22 kg ili do četiri godine starosti, ovisno o tome šta prvo nastupi!
- 2. Prednja šipka ne može se koristiti kao ručica za nošenje.**
- 3.** Koristite uređaj za parkiranje ako ne držite kolica ručno!
- 4.** Ne ostavljajte kolica na kosim mestima, čak ni sa aktiviranim uređajem za parkiranje!
- 5.** Uređaj za parkiranje mora biti aktiviran kada se dete postavi ili izvadi iz kolica!
- 6.** Korpa za kupovinu sa maksimalnom nosivosti od 2 kg!
- 7.** Svaki teret, zakačen na dršci i/ili zadnjoj strani naslona i/ili sa strane kolica, utiče na stabilnost kolica! Ne kačite kese i pakete!
- 8.** Povremeno proverite olabavljene delove kolica! Redovno vršiti proveru, održavanje i čišćenje kolica!
- 9.** Kolica su dizajnirana za jedno dete!
- 10.** Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba da se koristi!
- 11.** Potrebno je koristiti samo rezervne delove koji su dostavljeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera!
- 12.** Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite donji pojas između nogu u kombinaciji sa kaišem za struk! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanje deteta, uvek koristite kaiševe za ramena!
- 13.** Uvek se uveravajte da li je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
- 14.** Kolica mora uvek da se koristi pod nadzorom odrasle osobe!
- 15.** Ne dozvolite da se vaše dete igra u kolicima ili da se naginje izvan kolica!
- 16.** Ne dozvolite detetu da ustane dok je u kolicima!
- 17.** Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili na postavi za noge!
- 18.** Nemojte koristiti kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
- 19.** Nemojte koristiti kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
- 20.** Skupljati kolica pre nego što se penjete ili silazite niz stepenice. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, putem pritiskanja ručke može dovesti do njenog trajnog oštećenja i ne podleže garanciji!
- 21.** Regulisanje naslona treba obaviti samo ako ste upoznati sa pravilima ovog postupka, putem uputstva!
- 22.** Dodatni prtljag postavljen na kolica može dovesti do njene nestabilnosti!

23. Čovek koji sastavlja kolica mora biti upoznat sa njenim funkcijama!

24. Ne dodaje se dodatni madrac / jastuk.

BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i zatim suvom krpom.
2. Da biste očistili plastične delove koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Da biste očistili tekstilne delove koristite preparate za čišćenje presvlaka.
4. Kada kolica se čuvaju, na njih nikada ne postavljati nikakve predmete!
5. Uvek sušiti i provetravati kolica ako su natopljena!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastičnih predmeta.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastičnih elemenata posle upotrebe kolica po pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZIVATI** osovine točkova ili drugih pokretnih delova na kolicima! Samo ih očistiti!
9. Povremeno proverite olabavljene ili oštećene delove, i ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

DELOVI

Slika A

- | | |
|------------------------|----------|
| 1. Konstrukcija kolica | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi | - 2 kom. |
| 3. Korpa za kupovanje | - 1 kom. |

- | | |
|--------------------|----------|
| 4. Prednji točkovi | - 2 kom. |
| 5. Korpa | - 1 kom. |
| 6. Grif | - 1 kom. |
| 7. Suncobran | - 1 kom. |

MONTAŽA KOLICA

1. Rasklapanje kolica - podignite ručicu nazad i gore dok se ne čuje "Klik" (slika 1).
2. Montaža prednjih točkova: pritisnite i držite crno dugme, a zatim ih pritisnite u rupu cevi dok se ne zaključaju (slika 2,3). Prilikom demontaže pritisnite naznačeno dugme na fotografiji i povucite (slika 3).
3. Montaža zadnje točkove: pritisnite i držite crno dugme, a zatim montirajte točkove u rupe zadnje osovine dok se ne čuje "Klik". Proverite da li su točkovi zaključani u osovinu. Da biste demontirali, pritisnite crne tastere koji se nalaze na dnu osovine i izvucite točkove (Slika 4).
4. Montaža sedišta: umetnite izbočeni deo sedišta u centralni otvor kolica (slika 5). Da biste demontirali sedište - pritisnite i držite dugme "1" sa leve strane, istovremeno povlačeći ručku "2" (slika 6), a zatim uklonite sedište.

KORIŠĆENJE KOLICA

1. Rasklapanje tende: uhvatite njen okvir rukom, a zatim ga podignite nazad i gore (Slika 7,8). Otkopčajte patentni zatvarač tende i podesite njen stepen pomeranjem napred ili nazad (slika 9).
 2. Podešavanje naslona: da biste ga podigli, gurnite ga prema gore (napred). Da biste se opustili - podignite ručicu, a zatim podesite naslon na željeni nagib (slika 10).
 3. Montaža praga: postavite njegove ivice tako da se poklapaju sa rupama na sedištu (Slika 11). Demontaža praga - pritisnite dugmad koja se nalaze sa obe strane i izvucite ga.
 4. Uključivanje uređaja za parkiranje - gurnite ručicu kočnice prema dole (slika 12). Da biste oslobodili uređaj za parkiranje, podignite ručicu kočnice prema gore.
 5. Kada koristite sedište, **NE** nosite sigurnosne pojaseve deteta! Pričvrstite ramene i abdominalne pojaseve i umetnite ih u centralnu kopču dok ne čujete "klik" (slika 10). Podesite dužinu sigurnosnih pojava pomeranjem kopči. Da biste otključali pojaseve, pritisnite dugme na središnjoj kopči (slika 13). Da biste uklonili jastuke za ramena sa pojava, otključajte središnju kopču i uklonite ih iz ramenih pojava.
 6. Rotacija sedišta se vrši u skladu sa sledećim koracima:
 - Aktivirajte kočnicu;
 - Izvadite dete iz kolica;
 - Podesite naslon na najuspravnijem položaju;
 - Otključavanje rotacije: podignite naslon što je više moguće i istovremeno rotirajte sedište u željeni položaj (Slika 14);
 - Rotacija brava: postavite oslonac za noge u horizontalnom položaju dok je sedište fiksno. **Pahnu!** Kada čujete "Klik", to znači da je zaključan.
 7. Podešavanje oslonca za noge - da biste promenili položaj naslona, istovremeno pritisnite dugmad na dnu sedišta i podesite na željeni položaj.
- PAŦNJU! Nepoštovanje ovog uputstva dovodi do oštećenja brave i ne podleže povratu garancije!

SKLAPANJE KOLICA

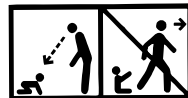
Podesite sedište u pravcu vožnje

1. Podignite i gurnite donju ivicu leđa prema unutra (napred) dok se ne preklopi i drži magnetom, tako da je presvlaka uvučena.
2. Podignite dršku tende i preklopiti je napred (Slika 7,15).
3. Gurnite dugme "1" (Slika 15) s desna na levo i držite ga da biste otpustili bravu, a zatim pritisnite drugo dugme "2" i gurnite ručicu napred i dole (Slika 16,17). Gurnite ručku prema unutra tako da se uvuče što je više moguće do konstrukcije (Slika 18).

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

RO

AVERTISMENTE!



- 1. AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
- 2. AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul !
- 3. AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs!
- 4. AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs! Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor
- 5. AVERTISMENTE!** Acest carucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-născuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatarului! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat !. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copioilor în vârsta sub 6 luni!
- 6. AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere!
- 7. AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător !
- 8. AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
- 9. AVERTISMENTE!** Păstrați la distanță de foc!
- 10. AVERTISMENTE!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
- 11. AVERTISMENTE!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
- 12. AVERTISMENTE!** Nu se adaugă nicio saltea / pernă.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit pentru copii cu o greutate de până la 22 kg sau până la vârsta de 4 ani, după cum vine primul!
2. Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Nu agățați genți și pachete grele!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piesele suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/ distribuitor!
12. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre picioare împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
13. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
14. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
15. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se lege singur!
16. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
17. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
18. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
19. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
20. Pliați căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
21. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
22. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!

23. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!

24. Nu se adaugă nicio saltea / pernă.

ÎNȚREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapiserie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

PĂRȚI

Poza A

- | | |
|-------------------------------|----------|
| 1. Construcția a căruciorului | - 1 buc. |
| 2. Roți din spate | - 2 buc. |
| 3. Coș de cumpărături | - 1 buc. |

- | | |
|---------------------|----------|
| 4. Roți din față | - 2 buc. |
| 5. Coș | - 1 buc. |
| 6. Claviatura | - 1 buc. |
| 7. Umbrelă de soare | - 1 buc. |

INSTALAREA CĂRUCIORULUI

1. Desfacerea căruciorului pentru copii - ridicați mânerul înapoi și sus până când auziți un „Clic” (Imagine 1).
2. Instalarea roților din față: apăsați și mențineți apăsat butonul negru, apoi împingeți-le în sus în orificiul tubului până se blochează (Imagine 2,3). La demontare, apăsați butonul indicat în imagine și trageți în jos. (Imagine 3).
3. Instalarea roților din spate: apăsați și mențineți apăsat butonul negru, apoi instalați roțile în orificiile de pe axa din spate până când auziți un „Clic”. Verificați dacă roțile sunt blocate în axa. Pentru a le demonta, apăsați butoanele negre situate în partea de jos a axei și trageți roțile afară. (Imagine 4).
4. Instalarea scaunului: așezați partea proeminentă a scaunului în orificiul central al căruciorului (Imagine 5). Pentru a demonta scaunul - apăsați și mențineți apăsat butonul „1” la stânga, în timp ce trageți simultan mânerul „2” (Imagine 6), apoi scoateți scaunul.

EXPLOATARE

1. Desfacerea copertinei: țineți cadrul ramei cu mâna, apoi ridicați-l înapoi și sus (Imagine 7,8). Desfaceți fermoarul copertinei, ajustați-i gradul deplasându-o înainte sau înapoi (Imagine 9).
 2. Reglarea spătarului: pentru a-l ridica, împingeți-l în sus (înainte). Pentru eliberare - ridicați mânerul, apoi reglați spătarul la unghiul dorit (Imagine 10).
 3. Instalarea arcadei cu jucării: așezați capetele acesteia astfel încât să se potrivească cu orificiile din scaun (Imagine 11). Demontarea arcadei - apăsați butoanele situate pe ambele laturi și trageți-o afară.
 4. Activarea dispozitivului de parcare - apăsați maneta de frânare în jos (Imagine 12). Pentru a elibera dispozitivul de parcare, ridicați maneta de frânare.
 5. Când utilizați scaunul, puneți ÎNTOTDEAUNA centurile de siguranță ale copilului! Atașați curelele pentru umăr și de abdomen, introduceți-le în catarama centrală până când auziți un „Clic” (Fotografii 10). Reglați lungimea centurilor de siguranță prin mișcarea cataramelor. Pentru a debloca curelele, apăsați butonul de pe catarama centrală. (Imagine 13). Pentru a scoate pernțele de umăr din curele, deblocați catarama centrală și scoateți-le de pe curelele de umăr.
 6. Rotirea scaunului se realizează urmând acești pași:
 - Activați frâna;
 - Scoateți copilul din cărucior;
 - Reglați spătarul în poziția cea mai verticală;
 - Deblocarea rotației: ridicați suportul pentru picioare cât mai sus posibil și, în același timp, rotiți scaunul în poziția dorită (Imagine 14);
 - Blocare rotație: așezați suportul pentru picioare în poziție orizontală în timp ce scaunul este fixat. Atenție! Când auziți un „Clic”, înseamnă că este blocat.
 7. Reglarea suportului pentru picioare - pentru a schimba poziția spătarului, apăsați simultan butoanele de pe partea inferioară a scaunului și reglați în poziția dorită.
- ATENȚIE!** Nerespectarea acestei instrucțiuni duce la deteriorarea elementelor de fixare și nu este acoperită de garanție !

PLIEREA CĂRUCIORULUI

Reglați scaunul în direcția de mers.

1. Ridicați și împingeți marginea inferioară a spatelui spre interior (înainte) până când se pliază și este ținută de magnet, astfel încât tapiseria să fie ascunsă.
2. Ridicați mânerul copertinei, pliați-o înainte (Imagine 7,15).
3. Glisați butonul „1” (Imagine 15) de la dreapta la stânga, țineți-l apăsat pentru a elibera blocarea, apoi apăsați pe al doilea buton „2” și împingeți mânerul înainte și în jos (Imagine 16,17). Împingeți mânerul spre interior, astfel încât să fie cât mai aproape de structură. (Imagine 18).

Unic importator în România: DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1

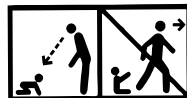
Oras Pantelimon Judet Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING!

NL

WAARSCHUWING



- 1.WAARSCHUWING!** Nooit het kind zonder toezicht laten!
- 2.WAARSCHUWING !** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt!
- 3.WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het inen uitklappen van het product om letsel te voorkomen!
- 4.WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen!
- 5.WAARSCHUWING!** Deze kinderwagen kan vanaf de geboorte van de baby gebruikt worden. Voor pasgeboren baby's moet u de meest schuine positie van de rugleuning gebruiken!
- 6.WAARSCHUWING!** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken!
- 7.WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis!
- 8.WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren!
- 9.WAARSCHUWING!** Uit de buurt van vuur houden!
- 10.WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn voorbeelden en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.
- 11.WAARSCHUWING!** Verwijder voor het eerste gebruik van het product alle reclamematerialen en de accessoires die zijn gebruikt om aan ze aan product te bevestigen.
- 12. WAARSCHUWING!** Er mag geen extra matras / kussen worden toegevoegd!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen tot 22 kg of tot 4 jaar, afhankelijk van welke gebeurtenis zich het eerst voordoet!
2. De voorste balk kan niet worden gebruikt als handvat.
3. Gebruik het parkeersysteem wanneer u de kinderwagen niet vasthoudt!
4. Laat de kinderwagen, zelfs met het parkeersysteem aan, niet achter op heuvels of schuine oppervlakken!
5. Het parkeersysteem moet geactiveerd worden wanneer u kinderen uit de kinderwagen haalt of ze erin plaatst!
6. Het winkelmandje kan maximum een gewicht dragen van 2 kg!
7. Wanneer u een last bevestigt aan de duwstang en/of de achterzijde van de rugleuning en/of de zijkanten van het voertuig, dan beïnvloedt dit de stabiliteit van het voertuig! Hang er geen tassen aan!
8. Controleer regelmatig op losse onderdelen! Voer routinecontroles uit, voer regelmatig onderhoud uit, maak het voertuig schoon en was het!
9. Dit voertuig mag slechts voor 1 kind gebruikt worden!
10. Accessoires die niet goedgekeurd zijn door de fabrikant mogen niet gebruikt worden!
11. Enkel reserveonderdelen die geleverd of aanbevolen werden door de fabrikant/distributeur mogen gebruikt worden!
12. Gebruik het veiligheidssysteem altijd! Gebruik steeds de kruisgordel samen met de heupgordel! Gebruik de schoudergordels altijd om letsels door vallen of verschuiven te voorkomen!
13. Zorg er steeds voor dat de veiligheidsgordels correct aangebracht zijn!
14. De kinderwagen moet altijd gebruikt worden onder toezicht van een volwassene!
15. Laat kinderen niet toe om aan de kinderwagen te gaan hangen of erin te spelen!
16. Laat kinderen niet toe om rechtop te gaan staan in de kinderwagen!
17. Laat uw kind niet toe om recht te staan op het zitje of op de voetensteun!
18. Gebruik de kinderwagen niet op ongelijke oppervlakken, in de buurt van vuur of op andere gevaarlijke plaatsen!
19. Gebruik de kinderwagen niet op trappen of roltrappen!
20. Klap de kinderwagen dicht voordat u naar boven of beneden gaat. Wanneer u de kinderwagen open gebruikt op trappen, op trottoirs of andere met het kind erin en dan op de handgreep duwt, dan veroorzaakt dit vervorming van de kinderwagen. **31** Dit valt niet onder de garantie!

21. De positie van de rugleuning mag enkel aangepast worden door een persoon die de voorschriften in de handleiding in verband met aanpassingen zorgvuldig gelezen heeft!
22. Bijkomende bagage die in de kinderwagen gelaten wordt kan ervoor zorgen dat deze onstabiel wordt!
23. De persoon die de kinderwagen monteert moet de functies ervan kennen!
24. Er wordt geen extra matras / kussen toegevoegd.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

1. Om de onderdelen in metaal schoon te maken, wrijft u ze schoon met een vochtige en droge doek tot de kinderwagen volledig droog is.
2. Gebruik een handdoek, water en een mild schoonmaakmiddel om de kunststof schoon te maken.
3. Gebruik een oplossing om tapijten schoon te maken om de onderdelen in textiel schoon te maken.
4. Plaats nooit andere voorwerpen in of op de kinderwagen wanneer deze niet in gebruik is! Dit zal de kinderwagen beschadigen!
5. Droog de kinderwagen altijd en zorg ervoor dat er lucht aan kan wanneer hij niet voldoende droog is!
6. Maak de assen van de wielen en de kunststof onderdelen regelmatig schoon.
7. Maak de assen van de wielen en de kunststof onderdelen steeds schoon nadat u de kinderwagen gebruikt heeft op stoffige plaatsen of plaatsen met zand!
8. **SMEER** de assen van de wielen of andere bewegende onderdelen van de kinderwagen NIET! Maak ze enkel schoon!
9. Controleer regelmatig op losse of beschadigde onderdelen en indien deze er zijn, vervang ze dan onmiddellijk door nieuwe!

ONDERDELEN

Afbeelding A

1. Frame van de kinderwagen
2. Achterwielen
3. Winkelmandje

- 1 st.
- 2 st
- 1 st

4. Voorwielen - 2 st
5. Mandje - 1 st
6. Beugel voorzijde - 1 st
7. Zonnescherm - 1 st

MONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

1. De kinderwagen uitklappen - trek de handreep zoveel mogelijk naar omhoog totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 1).
2. De voorwielen monteren: druk op de zwarte knop en houd deze ingedrukt. Duw ze vervolgens naar omhoog in de buisopening totdat ze vastklikken (Afbeelding 2,3). Om te demonteren, druk op de knop en trek naar onder (Afbeelding 3).
3. De achterwielen monteren: druk op de zwarte knop en houd deze ingedrukt. Plaats vervolgens de wielen in de openingen op de achteras totdat u een klikgeluid hoort. Controleer of de wielen goed in de as zijn vergrendeld. Om de wielen te verwijderen, druk op de zwarte knoppen aan de onderkant van de as en trek de wielen eruit (Afbeelding 4).
4. De stoel monteren: Plaats het uitstekende deel van de stoel in de centrale opening van de kinderwagen (Afbeelding 5). Om de stoel te verwijderen, houd de knop 1 naar links ingedrukt en trek tegelijkertijd aan de hendel 2 (Afbeelding 6). Verwijder vervolgens de stoel.

WERKING

1. De overkapping uitklappen: Neem het frame met uw hand vast en trek het vervolgens naar achteren en naar omhoog (Afbeelding 7,8). Open de rits van de overkapping en pas de hoek aan door deze naar voren of naar achteren te bewegen (Afbeelding 9).
 2. De rugleuning verstellen: duw de rugleuning naar boven om ze naar omhoog te brengen. Om de rugleuning te laten zakken - trek de hendel naar omhoog en stel de rugleuning in op de gewenste hoek (Afbeelding 10).
 3. De beugel monteren: Plaats de uiteinden zo dat ze bij de openingen in de stoel passen (Afbeelding 11). De beugel verwijderen - druk op de knoppen aan beide zijden en verwijder de beugel.
 4. Om de parkeeruitrusting vrij te geven, duw de remhendel naar beneden (Afbeelding 12). Om de parkeeruitrusting vrij te geven, trek de remhendel naar boven.
 5. Zodra u het kind in de kinderwagen plaatst, moet u **VERPLICHT** de veiligheidsgordels gebruiken! Bevestig de schouder- en heupgordels en plaats ze in de middelste gesp totdat u een klikgeluid hoort (Afbeeldingen 10). Pas de lengte van de veiligheidsgordels aan door uit de gespen te bewegen. Om de gordels los te maken, druk op de knop op de centrale gesp (Afbeelding 13). Om de schoudervullingen van de gordels te verwijderen, ontgrendel de gesp in het midden en verwijder ze van de schoudergordels.
 6. U kunt de stoel als volgt draaien:
 - Activeer de rem;
 - Haal het kind uit de kinderwagen;
 - Zet de rugleuning zo rechtop mogelijk;
 - Ontgrendel de rotatie: Zet de voetensteun zo hoog mogelijk en draai tegelijkertijd de stoel naar de gewenste positie (Afbeelding 14);
 - De rotatie ontgrendelen: plaats de voetensteun in een horizontale positie terwijl de stoel vastzit. **Waarschuwing!** Een klikgeluid betekent dat ze vergrendeld is.
 7. De voetensteun verstellen - om de positie van de rugleuning te veranderen, druk tegelijkertijd op de knoppen aan de onderkant van de stoel en stel deze in de gewenste positie.
- WAARSCHUWING!** Het niet opvolgen van deze instructie leidt tot beschadiging van de bevestigingsmiddelen en valt niet onder de garantie!

DE KINDERWAGEN INKLAPPEN

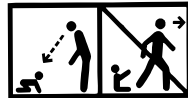
Plaats de stoel voorwaarts gericht

1. Trek de onderkant van de rugleuning naar omhoog en duw deze naar binnen (naar voren) totdat ze omvouwt en door de magneet wordt vastgehouden. De bekleding is nu ingeklapt.
2. Til de hendel van de overkapping op en klap deze naar voren in (Afbeelding 7, 15).
3. Schuif knop 1 (Afbeelding 15) van rechts naar links en houd deze vast om de vergrendeling te ontgrendelen. Druk vervolgens op de tweede knop van onderen 2 en duw de handgreep naar voor en naar beneden (Afbeelding 16,17). Duw de handgreep naar binnen zodat deze helemaal dicht bij de constructie zit (Afbeelding 18).

E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME !

AL

KUJDES!



- 1.**KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!
- 2.**KUJDES!** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!
- 3.**KUJDES!** Siguroheni se të gjitha pajisjet fiksuese janë aktivizuar para përdorimit!
- 4.**KUJDES!** Që të evitoni lëndimet , duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!
- 5.**KUJDES!** Mos i lejoni fëmijës që të luajë me këtë produkt!
- 6.**KUJDES!** Kjo karrige me karrige është projektuar të përdoret që nga lindja e foshnjës. Ju do të përdorni pozicionin më të prirur për foshnjat e reja të lindura. Foshnja e porsalindur nuk është në gjendje që të qëndrojë të ulur vet dhe të mbajë kokën drejt. Për këtë mos e fiksoni mbështetësen në pozicion për të ulur për fëmijë në moshë nën 6 muaj.
- 7.**KUJDES!** Kontrolloni që trupi i karrocës ose njësia e sediljes ose pajisjet e bashkimit të sediljeve të makinave të jenë të angazhuar saktë përpara përdorimit
- 8.**KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose për rrëshqitje!
- 9.**KUJDES!**Mbani larg zjarrit!
- 10.**KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimit janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
- 11.**KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.
12. **KUJDES!** Asnjë dyshek / jastëk shtesë nuk duhet të shtohet!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

KËRKESA PËR SIGURI

1. Kjo karrocë është e përshtatshme për fëmijë me peshë deri 22 kg ose në moshë deri 4 vjeç, në varësi nga fakti cila është e para!
2. **Shirita përpara nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse.**
3. Përdorni pajisjen për parkim, nëse nuk e mbani me dorë karrocën!
4. Mos e lëni karrocën në vende të pjerrëta edhe kur është aktivizuar pajisja për parkim!
5. Pajisja e parkimit duhet të jetë e aktivizuar gjatë vendosjes dhe marrjes së fëmijës nga karroca!
6. Koshi për pazar është me mundësi ngarkimi maksimum 2 kg!
7. Çdo ngarkesë e vendosur në dorezën dhe ose në shpinën e mbështetëses dhe ose në anë të karrocës ndikon mbi stabilitetin e karrocës për fëmijë. Mos varni çanta dhe pako!
8. Periodikisht kontrolloni për lidhjen e mire të pjesëve të karrocës! Rregullisht kontrolloni, mirëmbani dhe pastroni karrocën!
9. Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
10. Aksesorë që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk dihet të përdoren!
11. Duhet të përdoren pjesa këmbimi vetëm që janë furnizuar ose që janë rekomanduar nga prodhuesi/distributori!
12. Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë, kur fëmija Juaj është në karrocë! Gjithnjë e vendosni rripin midis këmbëve në kombinim me rripin për belin!Që të parandaloni lëndim nga rrëzimi ose rrëshqitja, gjithnjë përdorni edhe rripat për supet!
13. Siguroheni se rripi i sigurisë është vendosur drejtë!
14. Karroca duhet të përdoret gjithnjë nën monitorimin e të moshuarit!
15. Mos i lejoni fëmijës që të luajë në karrocën ose të kërruset prej saj!
16. Mos i lejoni fëmijës që të ngrihet në këmbë brenda karrocës!
17. Mos i lejoni fëmijës të ngrihet në këmbë mbi sediljen ose mbi shkallën!
18. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe që nuk janë të rrafshëta në afërsi të zjarrit ose në vende të tjera të rrezikshme!
19. Mos e përdorni karrocën nëpër shkalla dhe ekskavatorë!
20. Palosni karrocën para se të ngjiteni ose të zbrisni nëpër shkalla. Ngjitja e karrocës nëpër shkalla, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën përmes shtypjes së dorezës çon në deformimin e saj dhe nuk përfshin shërbim garancie!
21. Rregullimi i mbështetëses duhet të bëhet vetëm nga njeriu i cili është njohur me rregullat për këtë veprim nga instruksioni!

22. Bagazhi i tepërt i vendosur në karrocë mund të shkaktojë paqëndrueshmëri të saj!
23. Njeriu që monton karrocën duhet të jetë i informuar për funksionet e saj!
24. Asnjë dyshek / jashtëk shtesë nuk duhet të shtohet.

KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Që të pastroni pjesët metalike, fshini me pecetë të lagur dhe thajeni mire me pecetë të thatë.
2. Që të pastroni pjesët prej plastmase përdorni pecetë, ujë dhe preparat të butë larës.
3. Që të pastroni pjesët tekstile përdorni preparat për pastrim të tapicerisë.
4. Kur karroca nuk përdoret, mos vëni kurrë mbi të sende të tjera!
5. Gjithnjë thani dhe ajrosni karrocën, nëse është e lagur!
6. Periodikisht pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase.
7. Gjithnjë pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase pas përdorimit të karrocës nëpër rrëzë ose në rrugë të tjera me pluhur!
8. **MOS VAJOSNI** boshtet e rrotave ose pjesët e tjera të lëvizshme të karrocës! Vetëm i pastroni !
9. Periodikisht bëni kontroll për pjesë të lira ose të dëmtuara dhe nëse ka të tilla i ndërroni me të reja!

PJESË

Fotografi A

1. Konstruksion prej i karrocës
2. Rrota të prapme
3. Kosh për pazar
4. Rrota të përparme

- 1 copë.
- 2 copë.
- 1 copë.
- 2 copë.

5. Kosh
6. Grif
7. Tendë

- 1 copë.
- 1 copë.
- 1 copë.

MONTIMI I KARROCËS

1. Shpalosja e karrocës së fëmijës - ngrini dorezën mbrapa dhe lart derisa të dëgjoni një "Klik" për t'u shpalosur (Fotoja 1).
2. Montimi i rrotave të përparme: shtypni dhe mbani butonin e zi, më pas shtyjeni ato lart në vrimën e tubit derisa të bllokohen (Fotot 2,3). Kur i çmontoni, shtypni butonin e treguar në foto dhe tërhiqeni poshtë (Fotoja 3).
3. Montimi i rrotave të pasme: shtypni dhe mbani butonin e zi, më pas instaloni rrotat në vrimat në boshtin e pasmë derisa të dëgjoni një "Klik". Kontrolloni që rrotat të jenë të kyçura në bosht. Për ta hequr, shtypni butonat e zinj të vendosur në fund të boshtit dhe nxirri rrotat jashtë (Fotoja 4).
4. Montimi i ulësës: vendosni pjesën e dalë të ulësës në vrimën qendrore të karrocës (Fotoja 5). Për të hequr ulësën - shtypni dhe mbani butonin "1" në të majtë, duke tërhequr njëkohësisht dorezën "2" (Fotoja 6), më pas hiqni ulësën.

SHFRYTËZIMI

1. Shpalosja e tendës: kapeni kornizën e saj me dorë, pastaj ngrini mbrapa dhe lart (Fotot 7,8). Zhbllokoni patentën e tendës dhe rregulloni shkallën e saj duke e lëvizur përpara ose prapa (Fotoja 9).
2. Rregullimi i mbështetëses së shpinës: për ta ngritur, shtyjeni lart (përpara). Për ta lëshuar - ngrini dorezën, më pas rregulloni mbështetësen në këndin e dëshiruar (Fotoja 10).
3. Montimi i harkores: vendosni skajet e saj në mënyrë që të përputhen me vrimat në ulësës (Fotoja 11). Çmontimi i harkores - shtypni butonat e vendosur në të dy anët dhe e tërhiqeni atë.
4. Aktivizimi i pajisjes së parkimit - shtypni levën e frenave poshtë (Fotoja 12). Për të liruar pajisjen e parkimit, ngrini levën e frenave lart.
5. Kur përdorni ulësën, lidhni **DETYRUESHËM** rripat e sigurisë së fëmijës! Lidhni rripat e shpatullave dhe të prehrit dhe futini ato në kapësen qendrore derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotografitë 10). Rregulloni gjatësinë e rripave të sigurimit duke lëvizur kapësve. Për të zhbllokuar rripat, shtypni butonin në kapësen qendrore (Fotoja 13). Për të hequr jashtëkët e shpatullave nga rripat, zhbllokoni kapësen qendrore dhe hiqni ato nga rripat e shpatullave.
6. Rrotullimi i ulësës kryhet duke ndjekur hapat e mëposhtëm:

- Aktivizoni frenat;
 - Nxirreni fëmijën nga karroca;
 - Rregulloni mbështetësen në pozicionin më të drejtë;
 - Zhbllokimi i rrotullimit: ngrini mbështetësen e këmbëve sa më lart që të jetë e mundur dhe në të njëjtën kohë rrotulloni ulësën në pozicionin e dëshiruar (Fotoja 14);
 - Bllokimi i rrotullimit: vendosni mbështetësen e këmbëve në një pozicion horizontal ndërsa ulësja të jetë e fiksuar. Kujdes! Kur dëgjoni një "Klik", do të thotë se është i kyçur.
 - 7. Rregullimi i mbështetëses së këmbëve - për të ndryshuar pozicionin e mbështetëses, shtypni njëkohësisht butonat poshtë ulësës dhe përshtateni në pozicionin e dëshiruar.
- KUJDES! Mosrespektimi i këtij udhëzimi do të rezultojë në dëmtim të lidhësve dhe nuk i nënshtrohet rimbursimit të garancisë!

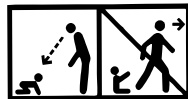
PALOSJA E KARROCËS

Rregulloni ulësën në drejtimin e lëvizjes

1. Ngrini dhe shtyni skajin e poshtëm të pjesës së pasme nga brenda (përpara) derisa të paloset dhe të mbahet nga magneti në mënyrë që tapiceria të jetë e mbështjellë.
2. Ngrini dorezën e tendës dhe e palosni përpara (Foto 7.15).
3. Rrëshqitni butonin "1" (Fotoja 15) nga e djathta në të majtë dhe mbajeni për të liruar bllokimin, më pas shtypni butonin e dytë "2" dhe shtyni dorezën përpara dhe poshtë (Fotot 16,17). Shtyjeni dorezën nga brenda në mënyrë që të jetë sa më afër konstruksionit (Fotoja 18).

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE!

OSTRZEŻENIE!



- 1. OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki!
 - 2. OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone!
 - 3. OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób!
 - 4. OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem!
 - 5. OSTRZEŻENIE!** Wózek jest przeznaczony do użytku od urodzenia dziecka. Dla noworodków należy opuścić oparcie do pozycji leżącej! Noworodek nie jest w stanie siedzieć sam ani trzymać głowę wyprostowaną. Dlatego nie wolno ustawiać siedzenie w pozycji siedzącej dla dzieci poniżej 6 miesiąca!
 - 6. OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapieć!
 - 7. OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem!
 - 8. OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
 - 9. OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
 - 10. OSTRZEŻENIE!** Zdjęcia na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
 - 11. OSTRZEŻENIE!** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także użyte przyrządy służące do mocowania ich do produktu.
 - 12. OSTRZEŻENIE!** Nie dokładaj dodatkowego materaca/ podkładki.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

- 1.** Wózek przeznaczony jest dla dzieci o wadze do 22 kg!
- 2. Przedniego drążka nie można używać jako uchwytu do przenoszenia.**
- 3.** Korzystaj z urządzenia do parkowania, jeżeli nie trzymasz wózka ręką!
- 4.** Nie zostawiaj wózka na powierzchniach pochyłych, nawet przy włączonym urządzeniu do parkowania!
- 5.** Urządzenie do parkowania powinno być włączone podczas wkładania lub wyjmowania dziecka z wózka!
- 6.** Koszyk na zakupy ma maksymalne obciążenie 2 kg!
- 7.** Każdy towar, zawieszony na uchwycie i/lub z tyłu na oparciu i/lub z boku wózka wpływa na stabilność wózka! Nie zawieszaj torby i reklamówki!
- 8.** Regularnie sprawdzać rozluźnione części wózka! Regularnie przeglądać, utrzymywać i czyścić wózek!
- 9.** Wózek jest przeznaczony do 1 dziecka!
- 10.** Nie powinno się korzystać z dodatków i akcesoriów, które nie są zaakceptowane przez producenta!
- 11.** Korzystać tylko z części zamiennych dostarczonych lub poleconych przez producenta/dystrybutora!
- 12.** Zawsze zakładać paski bezpieczeństwa, kiedy dziecko jest w wózku! Zawsze korzystać z paska między nogami w kombinacji z paskiem na krzyżu! Żeby uniknąć urazu przez upadek dziecka, zawsze korzystać z pasków na ramiona!
- 13.** Upewniać się czy pasek jest założony prawidłowo!
- 14.** Z wózka powinno się korzystać zawsze pod kontrolą dorosłej osoby!
- 15.** Nie pozwalać dziecku, aby się bawiło w wózku i pochylało z niego!
- 16.** Nie pozwalać dziecku, aby stało w wózku!
- 17.** Nie pozwalać dziecku, aby stało wyprostowane na siedzeniu lub na oparciu do nóg!
- 18.** Nie korzystać z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejsc niebezpiecznych!
- 19.** Nie korzystać z wózka na schodach i

20. Składać wózek przed wchodzeniem lub schodzeniem po schodach. Podnoszenie wózka na schody, chodniki i inne przeszkody z dzieckiem, poprzez naciśnięcie uchwytu prowadzi do deformacji i nie jest objęte gwarancją!
21. Ustawienie oparcia powinno być wykonywane tylko przez użytkownika, który przeczytał i przyswoił sobie instrukcję!
22. Dodatkowy bagaż, włożony do wózka może doprowadzić do braku stabilności!
23. Osoba, składająca wózek, powinna być zaznajomiona z jego funkcjami!
24. Nie należy dodawać dodatkowego materaca / poduszki.

UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

1. Żeby oczyścić części metalowe należy przetrzeć je wilgotną ściereką i później jeszcze raz suchą ściereczką do sucha.
2. Aby oczyścić części plastikowe należy korzystać ze ściereczki, wody i miękkiego preparatu.
3. Aby oczyścić części z materiału należy korzystać z preparatu do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest postawiony do przechowywania nigdy nie postawiać inne przedmioty na nim!
5. Zawsze osuszać i przewietrzać wózek, jeśli się zamoczył!
6. Regularnie oczyszczają osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze oczyszczają osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z wózka na piasku lub innych powierzchniach zakurzonych!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół lub innych części ruchomych wózka! Tylko czyścić!
9. Regularnie sprawdzać czy nie ma rozluźnionych lub uszkodzonych części i jeśli takie są natychmiast wymienić na nowe!

CZĘŚCI

Zdjęcie A

- | | |
|----------------------|----------|
| 1. Konstrukcja wózka | - 1 szt. |
| 2. Koła tylne | - 2 szt. |
| 3. Koszyk na zakupy | - 1 szt. |
| 4. Przednie koła | - 2 szt. |

- | | |
|----------------------------|----------|
| 5. Koszyk | - 1 szt. |
| 6. Chwytnia | - 1 szt. |
| 7. Osłona przeciwsłoneczna | - 1 szt. |

MONTAŻ WÓZKA

1. Rozkładanie wózka dziecięcego - podnieś rączkę do tyłu i do góry, aż usłyszysz „klik”, (zdjęcie 1).
2. Montaż przednich kół: naciśnij i przytrzymaj czarny przycisk, a następnie wsuń je w otwór rury, aż się zablokują (zdjęcie 2).
3. Przy demontażu należy nacisnąć przycisk wskazany na zdjęciu i pociągnąć w dół (zdjęcie 3).
3. Montaż tylnych kół: naciśnij i przytrzymaj czarny przycisk, a następnie zamontuj koła w otworach tylnej osi aż usłyszysz „klik”. Sprawdź, czy koła są zablokowane na osi. Aby wyjąć koła, naciśnij czarne przyciski znajdujące się na spodzie osi i wyciągnij koła (zdjęcie 4).
4. Montaż siedziska: wsuń wystającą część siedziska w centralny otwór wózka (zdjęcie 5). Aby zdjąć siedzisko - naciśnij i przytrzymaj przycisk „1” w lewo jednocześnie pociągając za uchwyt „2” (Zdjęcie 6), następnie zdejmij siedzisko.

EKSPLOATACJA

1. Rozkładanie daszka: chwyć jego stelaż ręką, a następnie unieś go do tyłu i do góry (zdjęcie 7,8). Rozepnij suwak daszka i dostosuj jego kąt przesuwając go do przodu lub do tyłu (Zdjęcie 9).
 2. Regulacja oparcia: aby je podnieść należy je przesunąć do góry (do przodu). Aby je opuścić - podnieś uchwyt, a następnie ustaw oparcie pod odpowiednim kątem (zdjęcie 10).
 3. Montaż pałaka: należy ustawić jego końce tak, aby pasowały do otworów w siedzisku (Zdjęcie 11). Demontaż pałaka - naciśnij przyciski znajdujące się po obu jego stronach i wyciągnij go.
 4. Włączanie hamulca parkowania - naciśnij dźwignię hamulca w dół (Zdjęcie 12). Aby zwolnić blokadę, należy podnieść dźwignię hamulca.
 5. Przy korzystaniu z fotelika **OBOWIĄZKOWO** załóż dziecku pasy bezpieczeństwa! Połącz ramienne i biodrowe pasy i wóń je do centralnej klamry, aż do usłyszenia „Kliknięcia” (Zdjęcie 10). Wyreguluj długość pasów bezpieczeństwa poprzez przesunięcie klamer. Aby odpiąć pasy naciśnij przycisk na klamrze centralnej (Zdjęcie 13). Aby wyjąć ochraniacze z pasów ramiennych odpiąć klamrę centralną i zdejmij je.
 6. Obrót siedziska wykonuje się w następujący sposób:
 - Włącz hamulec;
 - Wyjmij dziecko z wózka;
 - Ustaw oparcie w pozycji pionowej;
 - Odablokowanie obrotu: unieść maksymalnie do góry podnóżek i jednocześnie w tym obróć siedzisko do żądanej pozycji (Zdjęcie 14),
 - Zablokowanie obrotu: ustaw podnóżek w pozycji poziomej, przy nieruchomym siedzisku. Uwaga! Gdy usłyszysz „Kliknięcie”, oznacza to, że obrót jest zablokowany.
 7. Regulacja podnóżka- aby zmienić pozycję podnóżka, naciśnij jednocześnie przycisku z dołu siedziska i wyregulować do żądanej pozycji.
- UWAGA!** Niedostosowanie się do tej instrukcji spowoduje uszkodzenie elementów złącznych i nie podlega zwrotowi w ramach gwarancji!

SKŁADANIE WÓZKA

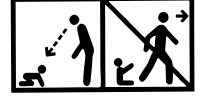
Ustaw siedzenie zgodnie z kierunkiem jazdy

1. Podnieś i pchnij dolną krawędź oparcia do wewnątrz (do przodu), aż się złoży i zostanie przytrzymany przez magnes, dzięki czemu tapicerka zostanie schowana.
2. Podnieś uchwyt daszka i złóż go do przodu (Zdjęcie 7, 15).
3. Przesuń przycisk „1” (Zdjęcie 15) z prawej do lewej i przytrzymaj, aby zwolnić blokadę, następnie naciśnij drugi przycisk „2” i przesuń uchwyt do przodu i w dół (Zdjęcie 16, 17). Przesuń uchwyt do środka tak, aby znajdował się jak najbliżej konstrukcji (Zdjęcie 18).

ÖNEMLİ! DİKAKTİLİ OKUYUNUZ VE İLERİDE REFERANSLAR İÇİN SAKLAYINIZ.

TR

UYARI



- 1.UYARI!** Bir çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
 - 2.UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının etkinleştirildiğinden emin olun!
 - 3.UYARI!** Yaralanmaları önlemek için, bu ürünü açmadan veya katlamadan önce çocuğun güvenli bir mesafede olduğundan emin olun!
 - 4.UYARI!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin!
 - 5.UYARI!** Bu bebek arabası bebeğin doğumundan itibaren kullanılmak üzere üretilmiştir. Yeni doğan bebekler için sırt dayamalı yerin en yatık pozisyonu kullanılmalıdır. Yeni doğan bir çocuk kendi başına oturamaz ve başını dik tutamaz. Bu nedenle, 6 aydan küçük çocuklar için sırt dayamalı yerin oturma pozisyonunda sabitlemeyin!
 - 6.UYARI!** Her zaman tutma sistemini kullanın!
 - 7.UYARI!** Kullanmadan önce, bebek pusetindeki, koltuktaki veya çocuk oto koltuğundaki bağlantıların doğru şekilde takıldığını kontrol edin!
 - 8.UYARI!** Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir!
 - 9.UYARI!** Yangından uzak tutun!
 - 10.UYARI!** Ön sayfadaki ve kılavuzun içindeki fotoğraflar örnekler ve gerçek üründen farklı olabilir.
 - 11.UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam malzemelerini üründen ve ürüne takmak için kullanılan tüm ek parçalardan çıkarın.
 - 12.UYARI!** İlave ped/yastık eklemeyin.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

GÜVENLİK GEREKSİNİMLERİ

1. Bu bebek arabası 22 kg'a kadar olan çocuklar için tasarlanmıştır!
- 2. Toybar taşıma kolu olarak kullanılamaz!**
3. Arabayı elle tutmuyorsanız park cihazını kullanın!
4. Park cihazı etkinleştirilmiş olsa bile arabayı eğimli zeminde bırakmayın!
5. Park cihazı, çocuk arabasına yerleştirildiğinde veya çocuk arabasından çıkarıldığında etkinleştirilmelidir!
6. Alışveriş sepeti maksimum 2 kg yük kapasitesine sahiptir!
7. Kol ve/veya sırt dayamalı yerin arkasına ve/veya bebek arabasının yanlarına asılan herhangi bir yük, bebek arabasının dengesini etkiler! Çanta ve paketleri asmayın!
8. Arabadaki gevşek parçaları periyodik olarak kontrol edin! Arabayı düzenli olarak inceleyin, bakımını yapın ve temizleyin!
9. Bebek arabası 1 çocuk için tasarlanmıştır!
10. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Sadece üretici/distribütör tarafından tedarik edilen veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
12. Çocuk bebek arabasında daima emniyet kemeri kullanın! Bacak kemerini daima bel kemeri ile birlikte kullanın! Çocuğun düşmesi veya kayması nedeniyle yaralanmaları önlemek için her zaman omuz kemerlerini kullanın!
13. Emniyet kemerinin doğru şekilde takıldığından emin olun!
14. Bebek arabası her zaman yetişkin gözetimi altında kullanılmalıdır!
15. Çocuğun bebek arabasında oynamasına veya bebek arabasından sarkmasına izin vermeyin!
16. Çocuğun bebek arabasında ayağa kalkmasına izin vermeyin!
17. Çocuğun koltuğun üzerinde veya ayak dayamalı yerin üzerinde durmasına izin vermeyin!
18. Arabayı düz olmayan yüzeylerde, ateş yakınında veya diğer tehlikeli yerlerde kullanmayın!
19. Bebek arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!
20. Merdivenlerden inmeden veya çıkmadan önce arabayı katlayın. Bebek arabasını merdivenlerden, kaldırımlardan ve diğer engellerden çocukla birlikte kolunu tutarak yerinden iterek çıkarmak deforme olmasına neden olur ve garanti kapsamında değildir!

21. Sırt dayamalık yerin ayarlanması sadece talimatlardan bu işlemle ilgili kuralları bilen biri tarafından yapılmalıdır!
22. Bebek arabasına yerleştirilen ekstra bagaj arabanın dengesizleşmesine neden olabilir!
23. Arabayı monte eden kişi arabanın işlevlerine aşina olmalıdır!
24. İlave ped/yastık eklemeyin.

BAKIM VE ONARIM

1. Metal parçaları temizlemek için nemli bir bezle silin ve kuru bir bezle iyice kurulayın.
2. Plastik parçaları temizlemek için bir bez, su ve yumuşak bir deterjan kullanın.
3. Tekstil parçalarını temizlemek için döşeme temizleyicisi kullanın.
4. Bebek arabası saklanmakta iken üzerine asla başka nesneler koymayın!
5. Islanırsa arabayı her zaman kurutun ve havalandırın!
6. Tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri periyodik olarak temizleyin.
7. Arabayı kum veya diğer tozlu yüzeylerde kullandıktan sonra tekerlek akslarını ve plastik bileşenleri her zaman temizleyin!
8. Tekerlek akslarını veya arabanın diğer hareketli parçalarını **YAĞLAMAYIN!** Sadece temizleyin!
9. Gevşek veya hasarlı parçaları periyodik olarak kontrol edin ve varsa hemen değiştirin!

PARÇALAR

Resim A

1. Arabanın konstrüksiyonu	- 1 adet	4. Ön tekerlekler	- 2 adet
2. Arka tekerlekler	- 2 adet	5. Sepet	- 1 adet
3. Alışveriş sepeti	- 1 adet	6. Sap	- 1 adet
		7. Gölgecik	- 1 adet

ARABA MONTAJI

1. Bebek arabasını açın - "Tık" sesini duyana kadar kolu geriye ve yukarıya doğru kaldırın (Fotoğraf 1).
2. Ön tekerlekleri takın: siyah düğmeye basın ve basılı tutun, ardından kilitlemeye kadar boru açıklığının içine doğru yukarı doğru itin (Fotoğraf 2,3). Sökerken fotoğrafta belirtilen düğmeye basın ve aşağı çekin (Fotoğraf 3).
3. Arka tekerlekleri takın: siyah düğmeye basın ve basılı tutun, ardından "Tık" sesini duyana kadar tekerlekleri arka aks deliklerine takın. Tekerleklerin aksa kilitlendiğini kontrol edin. Çıkarmak için aksın alt kısmındaki siyah düğmelere basın ve tekerlekleri dışarı çekin (Foto 4).
4. Koltuğu takın: koltuğun çıkıntılı kısmını bebek arabasının orta açıklığına yerleştirin (Fotoğraf 5). Koltuğu sökmek için - "1" düğmesini sola doğru basılı tutarken aynı anda "2" kolunu çekin (Fotoğraf 6), ardından koltuğu çıkarın.

KULLANIM

1. Kanopinin açılması: çerçevesini elinizle kavrayın, ardından geriye ve yukarıya doğru kaldırın (Fotoğraf 7,8). Kanopinin fermuarını açın ve ileri veya geri hareket ettirerek eğimini ayarlayın (Fotoğraf 9).
2. Koltuk arkalığının ayarlanması: yükseltmek için yukarıya (ileriye) doğru itin. Rahatlamak için kolu kaldırın, ardından koltuk arkalığını istediğiniz açıya ayarlayın (Fotoğraf 10).
3. Klavyeyi takın: klavyenin uçlarını yuvadaki deliklerle eşleştirecek şekilde yerleştirin (Fotoğraf 11). Klavyenin çıkarılması - klavyenin her iki yanında bulunan düğmelere basın ve klavyeyi dışarı çekin.
4. Park cihazının etkinleştirilmesi - fren kolunu aşağı doğru itin (Fotoğraf 12). Park cihazını serbest bırakmak için fren kolunu yukarı kaldırın.
5. Koltuğu kullanırken çocuğun emniyet kemerini takmalısınız! Omuz ve kucak kemerlerini takın ve "Tık" sesini duyana kadar orta tokaya yerleştirin (Fotoğraf 10). Tokaları hareket ettirerek emniyet kemerlerinin uzunluğunu ayarlayın. Kemerlerin kilidini açmak için orta tokadaki düğmeye basın (Foto 13). Omuz pedlerini kemerlerden çıkarmak için orta tokanın kilidini açın ve omuz kemerlerinden çıkarın.
6. Koltuğun dönüşü aşağıdaki adımlar izlenerek gerçekleştirilir: - Freni etkinleştirin; - Çocuğu bebek arabasından çıkarın; - Sırt dayanağını en dik konuma ayarlayın; - Döndürme kilidinin açılması: Ayak dayanağını mümkün olduğu kadar kaldırın ve aynı zamanda koltuğu istenen konuma çevirin (Fotoğraf 14); - Dönme kilidi: koltuk sabitken ayak dayanağını yatay konuma getirin. Dikkat! "Tık" sesini duyduğunuzda kilidli olduğu anlamına gelir.
7. Ayak dayanağının ayarlanması - Sırt dayanağının konumunu değiştirmek için aynı anda koltuğun alt kısmındaki düğmelere basın ve istediğiniz konuma ayarlayın.

DİKKAT! Bu talimata uyulmaması bağlantı elemanlarının hasar görmesine yol açar ve garanti kapsamına girmez!

BEBEK ARABASINI KATLAMA

Koltuğu sürüş yönünde ayarlayın

1. Sırtlığın alt kenarını katlanıp mıknatıs tarafından tutulana ve döşemenin geri çekileceği şekilde içe (ileri) doğru kaldırın ve itin.
2. Gölgecik kolunu kaldırın ve öne doğru katlayın (Fotoğraf 7,15).
3. "1" butonunu (Fotoğraf 15) sağdan sola kaydırın ve kilidi açmak için basılı tutun, ardından ikinci "2" butonuna basın ve kolu ileri ve aşağı doğru itin (Fotoğraf 16,17). Sapı yapıya tamamen geri çekilecek şekilde içeri doğru itin (Foto 18).

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul [Tel: 0212 438 20 45](tel:02124382045)

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

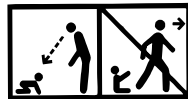
Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul

Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

ВАЖНО ! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ!

МК

ВНИМАНИЕ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогаш не оставајте детето без надзор!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Секогаш користете го системот за задржување!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Осигурајте се дека сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
- 4. ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреди, бидете сигурни дека вашето дете е на безбедно растојание при преклопен и се одвиваат на овој производ!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Не дозволувајте вашето дете да си игра со овој производ!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Овој производ е направен за употреба уште од раѓањето на бебето. Новороденче дете не е способно да седи само и да држи главата горе за деца под 6 месеци. Затоа, не фиксирајте потпирачот во седене позиција! Спуштете ја до максимум легнал!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Пред употреба проверете дали се точни активираниите додатоци за обезбедување на превозот за бебиња, седиште или седиште за автомобили!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Сликите на насловната страница и во упатствата се примери и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Не се додава дополнителен душек / перница!

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

1. Ова возило егодно за деца со тежина до 22 кг. или на возраст до 4 години, кое и да е прво!
- 2. Предната лента не може да се користи како рачка за носење.**
3. Користете го уредот за паркирање ако не ја држите количката рачно!
4. Не ја оставајте количката во наведнати површини, дури и со помош на паркирање!
5. Уредот за паркирање мора да се активира кога детето е ставено или извадено од количката!
6. Кошот за шопинг е со максимална носивост од 2 кг!
7. Секој товар, закачен на рачката и / или на грбот на потпирачот и / или отстрана на количката, влијае на стабилноста на детската количка! Не качите кеси и пакети!
8. Периодично проверувајте за лабави делови на количката! Редовно прегледувајте, одржувајте и чистете количката!
9. Количката е наменета за 1 дете!
10. Додатоци кои не се одобрени од производителот, не треба да се користат!
11. Треба да се користат резервни делови само доставени или препорачани од производителот / дистрибутерот!
12. Секогаш користете ремените, кога детето е во количката! Секогаш користете појасот помеѓу носете во комбинација со ременот за крста! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ремени за рамото!
13. Внимавајте дали безбеден појас е сложен правилно!
14. Количката треба да се користи секогаш под надзор на возрасен!
15. Не дозволувајте детето да игра во количката или да се провесува од неа!
16. Не дозволувајте детето да стои во количката!
17. Не дозволувајте детето да стои врз седиштето или прагот!
18. Не користете количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
19. Не користете количката по скали и ескалатори!
20. Преклопувајте количката пред да се качувате или слегувате по скалите. Качувањето на количката на скали, тротоари и други пречки со детето, со притискање на рачката води до нејзино деформација и не подлежи на гарантен сервис!
21. Регулацијата на потпирачот треба да се врши само од запознаен со правилата за оваа акција од упатството!

22. Дополнителниот багаж сложен во количката може да доведе до нејзината нестабилност!
23. Човекот кој составува количката треба да биде запознаен со нејзините функции!
24. Не се додава дополнителен душек / перница.

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За да се исчистат металните делови, се избришат со влажна крпа и се исушат добро со сува крпа.
2. За да ја исчистите пластичните делови користете крпа, вода и благ детергент.
3. За да ја исчистите текстилните делови користете средство за чистење на тапацирот.
4. Кога количката е на чување, никогаш не ставајте други предмети врз неа!
5. Секогаш да се сушат и проветруваат количките, ако се навлажни!
6. Периодично чистете оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете оските на тркалата и пластичните елементи по користење на количката на песок или други правливи коловози!
8. **НЕ ПОДМАЧКУВАЈТЕ** оските на тркалата или други подвижни делови на количката! Само ги чистете!
9. Периодично проверувајте за ослабавени или оштетени делови и ако има такви, веднаш заменете ги со нови!

ДЕЛОВИ

Слика А

- | | | | |
|------------------------------|---------|------------------|---------|
| 1. Конструкција на количката | - 1 бр. | 4. Предни тркала | - 2 бр. |
| 2. Задни тркала | - 2 бр. | 5. Кош | - 1 бр. |
| 3. Кош за шопинг | - 1 бр. | 6. Тастатура | - 1 бр. |
| | | 7. Сенник | - 1 бр. |

МОНТИРАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Расклопување на количката - подигнете ја рачката назад и нагоре додека не се чуе "клик" (Слика 1).
2. Монтирање на предните тркала: притиснете и задржете црното копче, а потоа ги притиснете во дупката на цевката додека не се заклучат (Слика 2,3). При демонттирање, притиснете означеното копче на сликата и повлечете надолу (Слика 3).
3. Монтирање на задните тркала: притиснете и задржете црното копче, а потоа ги монтирајте тркалата во дупките на задната оска додека не се чуе "клик". Проверете дали тркалата се заклучени во оската. За да го демонтирате, притиснете црни копчиња кои се наоѓаат на дното на оската и ги извлечете тркалата (Слика 4).
4. Монтирање на седиштето: вметнете испакнатиот дел на седиштето во централниот отвор на количката (Слика 5). За да го демонтирате седиштето - притиснете и задржете копчето "1" на лево, истовремено повлекувајќи ја рачката "2" (Слика 6), а потоа го отстранете седиштето.

ОПЕРАЦИЈА

1. Отворање на тендата: фатете ја рамката со раката, а потоа ја подигнете назад и нагоре (слика 7,8). Откопчајте патент на тендата и го прилагодете степенот со движење напред или назад (Слика 9).
 2. Прилагодување на наслонот: за да го подигнете, турнете го нагоре (напред). За да се опустите - подигнете ја рачката, а потоа го прилагодете наслонот на саканиот наклон (слика 10).
 3. Монтирање на грифот: поставете ги неговите работи така што се совпаѓаат со дупките на седиштето (Слика 11). Демонтирање на грифот - притиснете копчињата кои се наоѓаат од двете страни и го извадете.
 4. Активирање на уредот за паркирање - притиснете рачката надолу (Слика 12). За да го ослободите уредот за паркирање, подигнете рачката нагоре.
 5. Кога го користите седиштето, **НЕ** ги носете сигурносните појаси на детето! Прикачете ги рамените и абдоминалните појаси и ги вметнете во централната тока додека не слушнете "клик" (Слика 10). За да ги отклучите појасите, притиснете копче на централната тока (Слика 13). За да ги извадите перниците за рамо од појасите, отклучете ја средишната тока и ги отстранете од појасите.
 6. Ротацијата на седиштето се врши во согласност со следниве чекори:
 - Активирање на кочницата;
 - Извадете го детето од количка;
 - Прилагодете го грбот во најисправена положба;
 - Отклучување на ротацијата: подигнете го наслонот колку што е можно повеќе и во исто време го заврнете седиштето во саканата позиција (Слика 14);
 - Ротациона брава: ставете потпора за нозе во хоризонтална положба додека седиштето е фиксирано. **Внимание!** Кога ќе го слушнете "Клик", тоа значи дека е заклучен.
 7. Прилагодување на потпора за нозе - за да ја смените позицијата на наслонот, истовремено ги притиснете копчињата на дното на седиштето и ја прилагодете на саканата позиција.
- ВНИМАНИЕ!** Непочитувањето на оваа инструкција резултира со оштетување на резете и не подлежи на враќање на гаранцијата!

СКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

Прилагодете го седиштето во насока на движење

1. Подигнете и турнете долниот раб на грбот навнатре (напред) додека не се склопи и не се држи од магнетот, така што тапацирот е подвиткан.
2. Подигнете ја рачката на тендата и ја преклопете напред (Слика 7,15).
3. Поместете копче "1" (Слика 15) од десно кон лево и го задржете за да ја ослободите бравата, потоа го притиснете второто копче "2" и ја притиснете рачката напред и надолу (Слика 16,17). Притиснете ја рачката навнатре така што е повлечена колку што е можно подалеку од конструкцијата (Слика 18).

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com